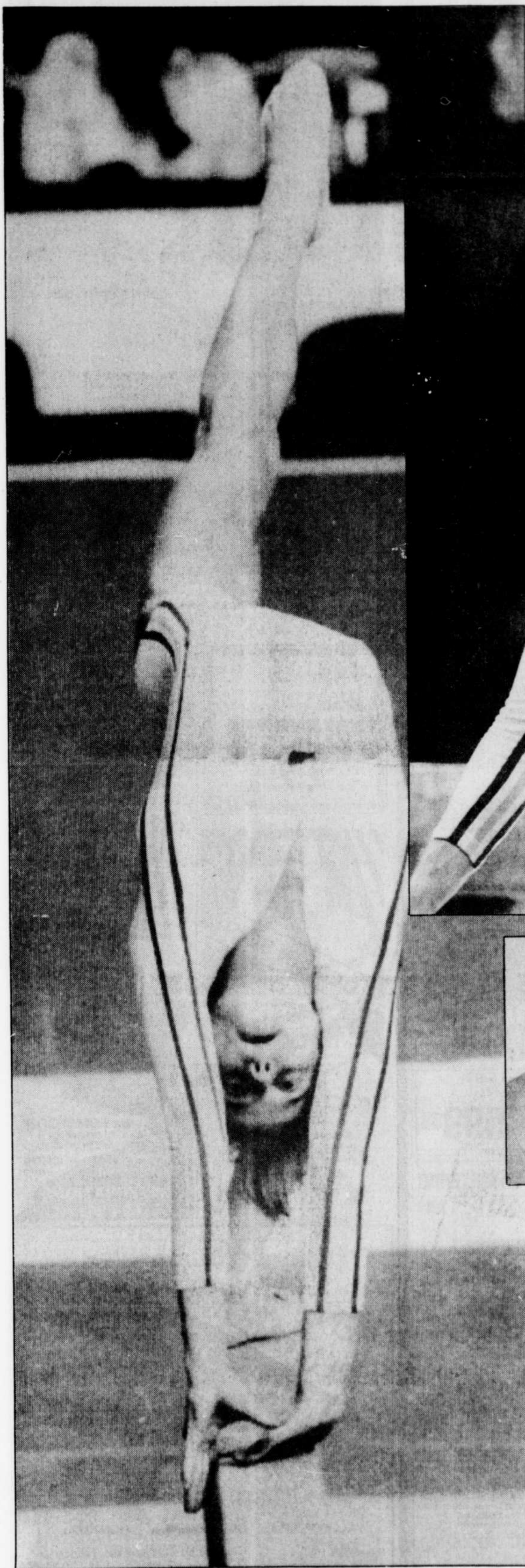


Nadia Comaneci: un nom magique

Bela Karoly, ancien international de handball devenu entraîneur de gymnastique, ne se doutait pas, un jour de 1968, qu'il venait de remarquer plus qu'un simple espoir d'un des sports les plus spectaculaires de l'olympisme. Il venait de dénicher un joyau, qui fera pleurer des millions d'amateurs aux Jeux de Montréal, en 1976, en devenant à 14 ans la plus jeune championne couronnée.



BUDAPEST (d'après AP, AFP et PC) — Le nom de Nadia Comaneci, qui a trouvé refuge en Hongrie, restera à jamais magique dans l'histoire du sport mondial. Plus qu'une championne hors pair, elle demeure une star qui fait encore rêver. Mais, comme toutes les stars, la Roumaine est d'une fragilité extrême, exposée à tous les troubles d'une reconversion tant morale que « physique », comme en témoigne sa tentative de suicide après, semble-t-il, une déception sentimentale.

La vedette des Jeux olympiques de Montréal Nadia Comaneci se voyait refuser par son pays de travailler à l'étranger comme entraîneur et même de voyager hors de la Roumanie. Une situation qui l'aurait incitée à imiter plusieurs autres athlètes.

« Je suis d'accord avec elle, a dit Peter Stastny, capitaine des Nordiques de Québec, qui a lui-même emprunté un chemin similaire en 1980. Je suis même convaincu que d'autres athlètes vont l'imiter. De toute façon, ils ne pourront pas construire un mur tout autour des frontières roumaines. »

Une révolution

Née à Gheroghiu-Dej le 12 novembre 1961, Nadia Comaneci a tout révolutionné dans la discipline. Elle est la première d'une longue lignée de femmes-enfants, de gracieuses poupées, à bousculer les spécialistes aux formes plus arrondies et, a-t-on vite murmuré, à repousser les phénomènes de la puberté.

Surnommée la « petite reine de Montréal » (médaillé d'or au concours général, aux barres asymétriques et à la poutre), elle avait fini 2e du concours général et 2e par équipe lors des JO de Moscou en 1980. Elle avait remporté deux titres olympiques, ceux de la poutre et des exercices au sol. Outre ses titres olympiques, elle a été championne du monde à la poutre (1978) et trois fois championne d'Europe (1975-77-79).

Sa maîtrise, sa grâce, la perfection de ses gestes, ses folles cabrioles, sa légèreté, son sourire timide voilé d'un soupçon de tristesse, ont constitué le point d'orgue de ces Jeux. Les organisateurs s'arrachaient la participation de l'enfant prodige. « Nous ne verrons pas la meilleure gymnaste du monde sur le plateau », avait un jour regretté un entraîneur après que Comaneci fut tombée sous le coup d'un règlement interdisant toute participation à une compétition, organisée par la fédération internationale, aux gymnastes de moins de 14 ans.

Déjà, la réputation de ce « pinson » n'avait d'égale que son incomparable talent du haut de son mètre 52 pour 39 kg (en 1976).

Une nouvelle Nadia

En 1978, le monde va découvrir un autre personnage maquillé aux cheveux courts: la poupée a coupé ses couettes, est devenue une femme convoitée. Y compris par le fils du président Nicolae Ceausescu, qui n'hésita pas à lancer des gardes du corps aux fiançailles de son aimée pour écoeurer, par la force, le promis.

Elle dut ensuite lutter contre des problèmes de poids pour redescendre sous les 50 kilos, du haut de son mètre 63, et réussir un incomparable retour au premier plan. Enfin, Nadia allait devoir relever un tout autre défi. Le plus dur celui-là: faire taire les bruits concernant des « manipulations génétiques ». Bela Karoly s'était depuis novembre 1981 installé aux États-Unis dans le but de découvrir d'autres jeunes talents.



Une fuite vers l'amour?

LONDRES (AFP) — La défection de Nadia Comaneci pourrait être le dénouement heureux d'une histoire d'amour avec un Britannique, M. Graham Buxton Smith, 37 ans, a rapporté l'Evening Standard de Londres.

Ce journal du soir, qui publie à la « une », la défection de Nadia Comaneci, rappelle que M. Smith était tombé amoureux de la championne olympique des Jeux de Montréal, au moment où il l'avait rencontrée pour écrire sa biographie.

M. Smith qui est consultant en relations publiques, a déclaré au quotidien qui rapporte ses propos: « Je ne savais pas du tout qu'elle allait faire défection. Nous nous sommes parlés au téléphone la semaine dernière, mais les autorités écoutent tout ce que l'on dit. Elle n'aurait même jamais pu me confier ses intentions, sinon elle aurait été arrêtée. »

Prié de dire s'il était toujours amoureux de Nadia Comaneci, M. Smith a répondu: « Oh oui! » avant d'ajouter: « Il est encore trop tôt pour dire ce qui arrivera. »

M. Smith a dit que la vie de Nadia Comaneci était devenue misérable et triste. « Elle n'a pas eu l'autorisation de quitter son pays depuis les Jeux olympiques de Los Angeles en 1984. Je ne l'ai pas revue depuis quatre ans, quand j'avais été chez elle à Bucarest. »

Selon l'Evening Standard, Nadia Comaneci aurait franchi la frontière près de Kiszomur et passé la nuit avec un groupe de treize Roumains dans un hôtel, à une vingtaine de kilomètres à l'intérieur de la Hongrie.

Un liste de plus en plus longue...

PARIS (AFP) — La défection de Nadia Comaneci vient s'ajouter à une longue liste de passages à l'Ouest de sportifs d'Europe de l'Est. Les défections les plus spectaculaires et les plus récentes sont les suivantes:

■ Décembre 1984: le nageur est-allemand Jens-Peter Berndt, 22 ans, ancien détenteur du record du monde du 400 m quatre nages, fait défection au cours d'une réunion aux États-Unis.

■ Décembre 1986: l'haltérophile bulgare Naum Shalamanov, détenteur du record du monde de la catégorie des 60 kg, demande l'asile politique à la Turquie, après avoir faussé compagnie à son équipe à Melbourne (Australie).

■ 30 mars 1987: un membre de l'équipe roumaine de sabre, Attila Papp, se réfugie en RFA après y avoir disputé une compétition.

■ Janvier 1988: le footballeur est-allemand Juergen Sparwasser (39 ans) ne regagne pas la RDA à l'issue d'un tournoi en RFA. Sparwasser avait marqué le but victorieux de la RDA contre la RFA lors de la Coupe du monde 1974, ensuite enlevée par les Allemands de l'Ouest.

■ Avril 1989: la nageuse roumaine Livia Copariu (16 ans), alors détentrice des meilleures performances mondiales sur 50 m et 100 m nage libre, reste en France après une compétition à Rennes (ouest).

■ Mai 1989: Alexandre Mogilny, star soviétique de hockey sur glace, fait défection aux États-Unis et obtient l'asile politique en octobre.

Trois villes, une reine... En 1976 à Montréal, c'est la révolution à la poutre et aux barres asymétriques. A Moscou, en 1980, elle récolte à nouveau la médaille d'or à la poutre. Et en 1984 à Los Angeles, Peter Ueberroth, grand patron du comité organisateur des Jeux, confirme le prestige de Nadia Comaneci en l'accueillant avec un baiser.

LES ARTS ET SPECTACLES

«New demons»: La La La Human Steps balaie tout!

Fortiche! Archi fortiche! Avec une ferveur herculéenne, une précision maniaque et une violence parfaite, La La La Human Steps a tout balayé, dans un Grand Théâtre bondé: les tièdes, les oui-mais et les je-me-méfie. Un massacre! Après *New Demons*, tous avaient la gorge nouée d'émotion. Puis ce fut l'ovation sauvage.

une critique de RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

New Demons, c'est un cirque aux musiques mystiques. C'est une mitraille de gestes sous une pluie de heavy jazz. C'est un poème rimbaladant sur les liens furieux enchaînant les humains. Par-dessus tout, c'est l'effort surhumain pour échapper à la terre et au paradis, pour se maintenir hors de toute attraction en battant des ailes, désespérément. Au fait: La La La outrepasse tout ce qu'on en écrit.

Mais il faut témoigner ici de cette stupéfiante réussite orchestrée par Edouard Lock et incarnée par Louise Lecavalier, Francine Liboiron, Marc Béland et Donald Weikert. *New Demons* n'a pas duré une heure et demie, et pourtant, il valait quatre spectacles, tellement les gestes étaient vifs, tellement chaque instant était bourré de sens et de danse. Un spectacle haletant, hyperventilant.

Au-delà de la performance sportive de niveau olympique qui prenait aux tripes, il y avait l'émotion artistique intense qui éblouissait l'âme et leurs miroirs, les

yeux. Cette incandescence des corps («The body is flame») disait toute la folie du dépassement et tout l'amour dément des danseurs. Pour s'affronter si intimement et se conjuguer si violemment, il faut être brûlant, dangereusement.

Mais ce feu est domestiqué. Ces fulgurances sont des éclats de lumière dans un diamant taillé. Tout est mesuré, pensé, poli. Mais pour y arriver, il faut la folie. Je pense à Louise Lecavalier, qui décolle du sol infatigablement, l'aire faite femme, dont la victoire est toujours à refaire et dont le triomphe est sans cesse répété. Il y a quelque chose de pathétique dans cette surhumaine et presque vaine tentative, et chaque spectateur vibre à chacun de ses battements d'aile.

Ce diamant noir et rare nommé *New Demons* est parfaitement façonné, après deux ans de travail d'orfèvre. Reflet simple, double, triple ou quadrichrome, selon qu'il s'agit de solos, de pas de deux, de triangles humains ou de danse à quatre, séparés par des éclats humoristiques de Lock, le rythme du spectacle est sans faille et sa brillance, sans faiblesse.

Et, soutenant ce joyau, la voix chatoyante de Priya Khajuria, comme un écrin de satin.

C'était l'unique représentation à Québec de *New Demons*, chorégraphie qui sera définitivement abandonnée par La La La Human Steps. Si vous étiez ailleurs, hier, il ne vous reste qu'à vous rendre à Montréal, prochainement. Il le faut!



Louise Lecavalier et Marc Béland, au-dessus de l'humaine condition.

ENVOLEZ-VOUS

AVEC LE GARÇON DE TABLE DE VOTRE CHOIX

Le Graffiti

• VOLET

• UN VOLET

À GAGNER:
DEUX VOYAGES POUR DEUX EN FRANCE

incluant 4 nuits à Paris, 2 dans la région de Bordeaux (hôtel 4 étoiles), transport aérien et déplacements en France.

Pour participer:
Tous les détails au restaurant, avenue Cartier...

13h à 15h sur les ondes de CHIK 99; notez la "table d'hôte" du jour sur le coupon et retournez-le à l'adresse mentionnée. N'oubliez pas d'indiquer le nom de votre serveur favori et envollez-vous avec lui!

Retournez à:
CHIK 99
4, Parc Samuel-Holland
bureau 200
Québec
G1S 3R3

En collaboration avec
Air Canada Tourism **CORDIER**

Règlements disponibles à CHIK 99 et au restaurant LE GRAFFITI.

Choisissez votre jeu vidéo et cartouches chez COMPUCENTRE®

"Les Spécialistes du Jeu Vidéo"

La vente débute le 30 novembre et se termine le 9 décembre ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

NOUVEAU Système de Jeu Vidéo Genesis de SEGA

2 fois plus Intelligent. 2 fois plus de puissance.
16 bit. Le jeu d'une dimension supérieure.

La puissante technologie utilisée dans les jeux d'arcade vous est offert à domicile pour vous laisser jouer des jeux qui ont l'apparence, le son et ce jeu exactement comme dans les arcades.

Genesis anime les graphiques d'une façon éclatante. Sons et voix digitalisés tellement vraie qu'ils changent le jeu en une réalité que vous pouvez ressentir.

Système inclus : Console de jeu, 1 contrôleur et 1 cartouche (Altered Beast).

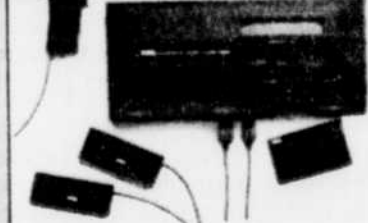
Fonctionne avec tous les logiciels déjà existant de 8 bit avec le convertisseur de base de puissance optionnel. (Disponible bientôt)



299⁸⁸

Système de Jeu Vidéo SEGA® avec pistolet lumineux et 2 jeux de hautes résolutions et manche à balai

GRATUIT



Microprocesseur de haute puissance qui permet une qualité supérieure, haute résolution graphique, plus de couleurs et un meilleur son.

Système inclus une base de puissance, 2 contrôleurs, pistolet "light phaser" et 2 super jeux, "Hang-On" et "Safari Hunt".

Accessoires

- Manche de contr. avec Tir Rapide 24.88
- Contrôleur 24.88
- EPYX Gripstick 19.88
- Contrôleur de Sports 89.88
- Lunettes 3-D 89.88
- Boîte de support 18 cart. 9.88

Rabais du
Manufacturier
1000
Après
Rabais
159⁸⁸

Venez voir notre grand choix de jeu Sega à partir de \$29.88

NOUVEAU Voici le "Turbografx 16" Système de Jeu Vidéo

Transforme l'expérience dans une arcade
en une sensation ensorcelante

Processeur de graphiques de 16 bits qui dispose de 512 couleurs et nuances incroyables... presque 10 fois plus que les jeux vidéo d'aujourd'hui.

Performance vive, se déplace quatre fois plus vite que les systèmes de jeu d'aujourd'hui et produit une qualité de son presque hypnotique.

Système inclus 1 console, 1 contrôleur et la carte de jeu "Keith Courage".



299⁸⁸

Lecteur de Disque Laser Turbografx CD™

Le jeu vidéo de divertissement d'avant-garde

Pourrait des jeux complexes à niveaux illimités et utilise un menu sur écran télé pour programmer un horaire jusqu'à 99 pistes musicales pour une soirée de divertissement complète.



599⁸⁸

Ensemble de Jeu Vidéo "Action" de NINTENDO avec pistolet lumineux et 2 jeux

Une console de commande possédant un chargement frontal unique, deux commandes de contrôle, pistolet lumineux et 2 jeux. (Super Mario Bros. and Duck Hunt).

188⁸⁸

Accessoires

- | | |
|--|--|
| Gant de Puissant Nintendo 99.88 | Manche à balai Advantage 89.88 |
| EPYX Gripstick 19.88 | SuperContrôleur 12.88 |
| Max Joypad 39.88 | Contrôleur avancé "Mothership" 16.88 |
| Contrôleur infra-rouge "Quickshot" 44.88 | Boîte de support 10 Cart. 7.88 |
| Contrôleur stéréo avec écouteur 45.88 | Contrôle de jeux à distance pour 2 55.88 |

Venez voir notre grand choix de jeu Nintendo à partir de \$29.88

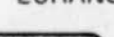
NOUVEAU NINTENDO "Gameboy" Système de Jeu Vidéo Compact

Jeu de poche à cartouche portatif. Puissant et excitant, ce système inclus : écouteur stéréo, batteries, cartouche "Tetris" et câble de branchement pour partie simultanée.



139⁸⁸

ÉCRANS MULTIPLES



JEU ET MONTRE

Grand choix de jeux portatifs très amusants sur écrans multiples.

49⁸⁸

Jeu de Poche Pro Golf II

Jeu de golf électronique pour 1 ou 2 joueurs. Parcours de jeu similaire aux professionnels. Choix de bâtons, lecture de la distance, manuel de cours complet, et plus.

99⁸⁸

COMPUCENTRE®

"Les Spécialistes du Jeu Vidéo"

COMPUCENTRE® est une marque déposée des Entreprises Hartco Inc.
Siège social: 9001 LOUIS H. LAFONTAINE, MONTREAL, PQ

Région de Montréal

- Galeries D'Anjou
- Carrefour Laval
- Mail Champlain
- Centre Fairview
- Place Alexis-Nihon
- Promenades St-Bruno
- Place Vertu
- Place Bourassa
- Place Bonaventure

Québec

- Galeries De La Capitale
- Place Laurier
- Place Fleur de Lys
- Sherbrooke
- Carrefour de l'Estrie

Sorel

- Promenades de Sorel
- Chicoutimi
- Place du Royaume
- Drummondville
- Les Promenades Drummondville

LES FELUETTES

ou La répétition
d'un drame romantique

"B-MOVIE": LA PIÈCE

Jeu des comédiens époustouflant!
Danielle Aubut, CHOI FM
Vraiment très drôle!
Carole Auger, Les Grands Héros
Un joyeux délire sur le cinéma.
Roger Bourassa, CITE

1er, 2, 3 et 8, 9 décembre
20 heures
Réservations: 691-7411
Billetech

LA DORDÉE

présente
"B-MOVIE": LA PIÈCE

de TOM WOOD
adaptation
de Simon Fortin
du 14 novembre au 9 décembre
CHOI FM
RÉSERVATIONS:
694-9631

PENTAÈDRE 2e concert

UN CONCERT DE MUSIQUE FRANÇAISE:

- Roussel
- Rameau
- Poulenc

Artiste invité: Jacinthe COUTURE

VALLEYFIELD

Auditorium du cégep

VALSPEC:
(514) 373-5794

19 novembre
21 janvier
25 mars

QUÉBEC

Chapelle du Bon Pasteur

BILLETECH:
(418) 643-8131

1 décembre
27 janvier
23 mars

MONTREAL

Salle Tudor
Magasin Olgilvy

ADMISSION:
(514) 522-1245

7 décembre
1 février
5 avril

Billets

Cléphonie



Ghislaine
RHEAULT

Les adieux de Broadbent, les vagues de Michelle

Un bon « congrès à la chefferie » comme on dit en mauvais français, ça n'arrive pas tous les jours. Et ça vous stimule le sentiment démocratique.

À compter de ce soir jusqu'à samedi, l'horaire de Radio-Canada est chamboulé pour permettre la diffusion en direct (et non plus en différé) des débats, discours et discours des néo-démocrates.

Le poids des nouveaux présidents de la Société se ferait-il sentir dans cette décision de dernière heure ? C'est une question.

Le NPD est loin des Québécois. Leur congrès n'aura pas, n'aura jamais la portée dramatique qu'ont eue celui qui porta Pierre Elliott Trudeau ou Brian Mulroney à la direction de leurs formations. Ni l'importance de la course enclenchée par les libéraux fédéraux.

Ces combats de coqs sont néanmoins fort intéressants pour illustrer la vie politique en ce pays. Le vote, les jeux de couloirs et de faction sont passionnantes quand les journalistes sur le parquet réussissent à en rendre compte.

Voici donc les principales émissions au programme d'ici samedi. Attention, les horaires déjà imprimés ont été modifiés.

Ce soir, de 20 h à 22 h, c'est l'hommage à Ed Broadbent avec musique, discours, variétés. On verra une entrevue en français avec l'ex-chef. Bernard Derome est chef d'antenne. Daniel Lessard, son bras droit. Le chef du NPD ontarien Bob Rae est analysé. Maxence Bilodeau - qui fait son chemin au réseau français - ira chercher les réactions des délégués.

Demain à compter de 19 h 30, on entendra les discours des sept candidats. À surveiller, la qualité du français de Dave Barrett ! Cette fois, l'analyste est Lorne Nystrom. Une table ronde sera animée par Catherine Kovacs. Cinq journalistes, Maxence Bilodeau, Julie Miville-Dechêne, Catherine Bergman, Céline Galipeau et Jacques Bissonnet, interrogeront sur le parquet les participants au congrès.

Samedi, les mêmes acteurs se retrouvent à 14 h pour la diffusion du scrutin.

Ce congrès entraîne des changements à l'horaire. Le tour du monde en 80 jours et Le grand secret prévus pour ce soir sont reportés d'une semaine. On reporte au 6 janvier Juste pour rire prévu pour vendredi 20 h. La Bande des six sera en congé. Samedi soir, Laser est présenté à 23 h 15 plutôt qu'à 19 h.

Les vagues de Michelle

Vu dans un feuillet publicitaire une Barbie « Garden Party ». La grande compagnie s'inspirerait-elle maintenant des pompes et des œuvres de Michèle Richard ?

Quoi qu'il en soit, la pulpeuse Michelle n'a pas fini de faire des vagues... ailleurs que dans sa baignoire. Quatre Saisons met à l'affiche une seconde émission spéciale Noël Magique. L'an dernier, sa performance avait suscité ironie et sarcasmes : elle jouait la Charlotte prie Notre Dame, elle se promenait en Rolls, elle faisait trempe dans un bain de mousse. Mais elle avait l'air toute seule parmi ses invités de circonstance.

Cette année, Noël magique II (c'est comme les Rocky), est prévu pour le 17 décembre à 20 h. Peter Pringle, Frank Olivier font partie de ses invités.

Salut 90

C'est maintenant une tradition. Pour la troisième année, une production de CBVT occupe la première heure de diffusion de l'année à Radio-Canada. Mario Pelchat et Marie-Denise Pelletier animeront cette année Salut 90. Il s'agit d'une heure de danse dans la tradition des « ball rooms » du premier de l'An. L'émission sera enregistrée le 20 décembre au Château Frontenac. Alain Desjardins est en le réalisateur.

Le groupe Quazz formé de 18 musiciens dirigés par Pierre Lessard accompagnera les chanteurs Marie-Michèle Desrosiers, Fernand Gignac et le groupe Quazz.

Pierre Lalonde avait présenté l'émission les deux premières années. L'année dernière, il avait rempli ce contrat en dépit d'un accident de voiture qui lui avait écaboulé les côtes quelques semaines auparavant.

Cette émission nocturne a obtenu de bonnes cotes d'écoute au cours des deux premières années. Salut 88 a été captée par plus de 800 000 téléspectateurs. L'an dernier, alors qu'elle était opposée à la Liquidation des fêtes de Rock et Belles oreilles au réseau TVA, l'émission a été vue par un demi-million de personnes.

Orthographe : le championnat

Le championnat du monde d'orthographe, de Paris, sera diffusé samedi soir, 21 h (durant 90 minutes), à Radio-Québec. Trois candidats québécois y participent. Stéphane Éthier, champion junior, Marguerite Lessard de Silery, championne senior amateur et Luc Perrier senior professionnel.

Une équipe de Radio-Québec est à Paris pour capter ce championnat tenu là-bas en après-midi. Ici, on verra en enfilade la dictée, le corrigé en plus des entrevues de Guy Richer avec les candidats canadiens. On n'aura donc pas le temps de tricher ou de fouiner en cachette dans le dictionnaire pour essayer de battre les champions du monde.

247 candidats participent à cette finale mondiale dont 127 Français.



Luc Perrier, Marguerite Lessard et Stéphane Éthier

Dans « Les Feluettes », à la salle de l'Institut

Jean-Louis Milette entend répondre au défi du rôle de la comtesse

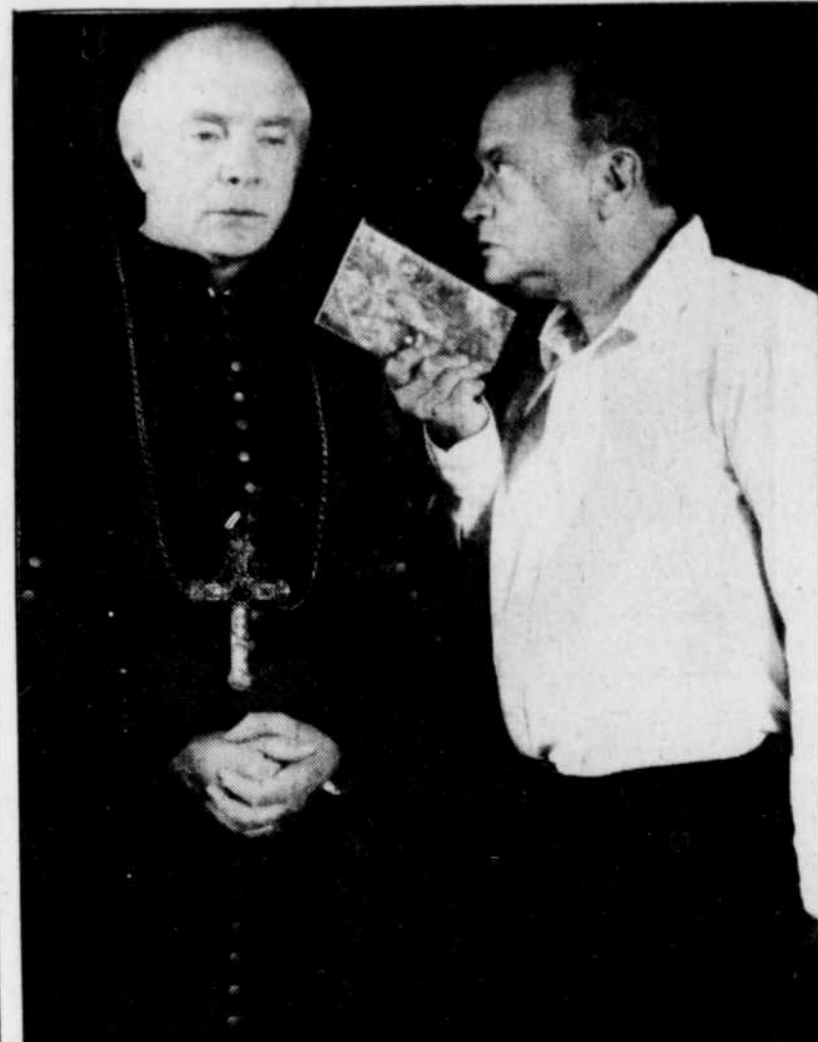
À tribunes différentes, même défi pour Jean-Louis Milette. À la télé, il fait un héros tous publics d'un poète, dans L'Héritage, de Victor-Lévy Beaulieu. Chapeau ! Et voici qu'au théâtre, il doit faire rayonner la douce mais combien fragile folie de la comtesse Marie-Laure de Tilly, dans Les Feluettes, de Michel Marc Bouchard. Québec sera juge à son épreuve ces 1er, 2, 3, 8, 9 et 10 décembre, à la salle de l'Institut canadien.

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

Ce « rôle admirable », l'acteur l'a d'abord décliné. Pour une tournée française prévue pour les 9 janvier au 23 mars prochains, en effet, André Brassard devait réunir une distribution entièrement nouvelle. Notre comédien l'intéressait, mais encore fallait-il que le poète ne fasse obstacle. Beaulieu y a vu : Philippe Couture ne se rend pas aux Fêtes. Mort pour la France !

pour ainsi dire.

Jean-Louis Milette n'est pas peu fier de participer à une nouvelle projection de ce « point d'orgue » de notre dramaturgie. Il a vu la première version, il sait le mérite de son prédécesseur sous les traits de la comtesse, René Gagnon. Aussi pare-t-il le coup : « La comparaison est toujours odieuse ». Ce qu'on demande à un acteur, c'est de s'approprier son personnage, non pas d'imiter le personnage construit par quelqu'un d'autre.



Jacques Brouillet et Jean-Louis Milette dans « Les Feluettes ».

ERIC ROBERTS
JAMES EARL JONES
SALLY KIRKLAND

BEST OF THE BEST

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

DES DEMAIN ! PLACE CHAREST VERSION ORIGINALE ANGLAISE

100^e ANNIVERSAIRE

CINÉMAS CINEPLEX ODEON

AMERICAN EXPRESS Cartes Acceptées Cards Welcome

PLACE CHAREST
Du Pont et Boul. Charest 529-9745

CRUISING BAR (14 ans)

SEXE, MENSONGES ET VIDÉO (14 ans)

ABYSS (en version française) (G)

PARENTHOOD (en version française) (G)

SECOND SIGHT (v.o. anglaise) (G)

KICK BOXER (en version française) (14 ans)

RENCONTRE FATALE (14 ans)

WEEK-END CHEZ BERNIE (G)

LE PARIS
Place d'Youville 594-0891

PORTION D'ÉTERNITÉ (14 ans)

LA VIE ET RIEN D'AUTRE (G)

KARATÉ KID III (en version française) 2e film : S.O.S. FANTÔMES II (G)

CANARDIÈRE
Les Galeries Canadienne 661-8575

INDIANA JONES II (en version française) (G)

CINÉMA LIDO
Galeries Rond-Point, Lévis 837-0234

WEEK-END CHEZ BERNIE (G)

CRUISING BAR (14 ans)

L'OURS (G)

BLACK RAIN (en version française) (14 ans)

CINÉMA ST-GEORGES
INFO HORAIRE : 228-7540

Différent

Même si l'objectif avoué est d'arriver à « l'extraordinaire acte d'amour » de la première distribution, ce qui, croit-il au reste, « est en train de se passer », même si Brassard en a fait encore « un grand cérémonial », cette nouvelle production des Feluettes aura son caractère propre, assure celui qui défendra aussi le rôle du vieux Simon. « Neuf nouveaux acteurs : par tempérament, ce sera différent ».

On a beaucoup fait état du climat homosexuel de la pièce. M. Milette ne croit pas que ce soit là sa teneur essentielle : « On est loin de la revendication, son véritable sujet, c'est l'amour et la liberté ».

Son rôle de la comtesse, il le juge « gratifiant mais éprouvant ». « Je l'aborde avec mes émotions propres, mes émotions d'homme, d'homme je dis bien. J'essaie de lui imprimer une gestuelle féminine et non pas efféminée ».

En coup de vent

Cinquante-quatre ans d'âge, 35 ans de métier. A beaucoup joué, le temps a passé à son insu, presque, il ne sent toujours pas le piedestal que le cumul heureux des personnages à érigé sous ses pieds.

« Le trac est toujours là... la surprise, la poésie se sont toujours renouvelées ». La poésie, qui est

pour lui « le culte permanent de la disponibilité et de l'émerveillement », fait piètre ménage avec la complaisance narcissique.

Lui qui n'a pas connu les écoles de théâtre a été projeté dans le métier à 19 ans par une tornade humaine. De la rencontre « ce beau fou de Buissonneau (Paul) » est né un premier coup de cœur. Paillason, clownesque et bedonnant confidant des petits. Il y en a eu d'autres. Au nombre des bons souvenirs, il y a la découverte d'Aquin, sous l'impulsion de Louis-Georges Carrier, la rencontre d'Yves Simoneau (il a joué dans cinq de ses films), ou plus récemment, cette récréation théâtrale prise avec Tremblay et Poirier dans Six heures au plus tard.

Ces dernières années, la télé l'a éloigné du théâtre. A regret ? « C'est un poncif, tous les acteurs vont vous dire qu'il faut toujours revenir au public. Moi, j'ai la présumption de vouloir être polyvalent, d'ouvrir le plus possible mon éventail en me promenant de la fantaisie au drame. Aussi, le théâtre est-il pour moi un « must » ; il m'apporte la diversité, il me fait grandir et comme acteur et comme homme ».

Ses ambitions ? « Ce que je rêve de jouer ? je ne sais pas... disons le rôle suivant. Ce n'est pas tellement le rôle qui compte pour moi que la personne qui va me l'offrir ».

Jacques Brouillet, Henri Chassé, François Godin, André-Jean Grenier, Michel Laperrière, Jean Lessard, Cédric Noël et Denys Paris complètent la distribution. Entrée générale : 15 \$, tarif étudiant (8 \$) pour le dimanche 3 décembre seulement. Billets en vente sur le réseau Billethead. Réservations au 691-7111.

FAMOUS PLAYERS

EDDIE RICHARD MURPHY PRYOR 14 ans
HARLEM NIGHTS
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
PLACE QUEBEC 18 h 30, 21 h 05

"TROP BELLE POUR TOI!" 14 ans
Dernier jour
PLACE QUEBEC 19 h 15, 21 h 15

monsieur HIRE
Dernier jour
Galeria de la Capitale 19 h 35, 21 h 35

Tous Les Chiens Vont Au Paradis
Un film de DON BLUTH
STE-FOY 18 h 30, 20 h 30
Galeria de la Capitale 19 h, 21 h

BLACK RAIN 14 ans
STE-FOY 18 h 45, 21 h 15

CONTRAINTE PAR CORPS
CATHERINE WILKINSON
Galeria de la Capitale 19 h 35, 21 h 35

UN NOËL EN FOLIE! 14 ans
CHEVY CHASE
CHRISTMAS VACATION
WARNER BROS. présente
HUGHES ENTERTAINMENT présente CHEVY CHASE, NATIONAL LAMPOONS' CHRISTMAS VACATION
BEVERLY D'ANGELO RANDI Q'AU... ANGELO BADALAMENTI
MATTY SIMMONS JOHN HUGHES JOHN HUGHES TOM JACOBSON
JEREMIAH'S CHEFNIK
V.O. ANGLAISE
Laisser-passer non valides
PLACE QUEBEC 525-4524
DES DEMAIN!

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANARDIERE (Galeria Canadienne, 661-8575). Indiana Jones et la dernière croisade (3) 18h35, 21h. G. Prix d'entrée: \$7; \$4: moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). Cruising Bar (5) 12h30, 14h35, 16h45, 19h, 21h15, 14 ans. Sexe, mensonges et vidéos (4) 12h45, 15h, 17h15, 19h25, 21h45, 14 ans. Abyss (3) Version française: 13h, 15h, 19h, 21h45, 14 ans. Parenthood (4) v. française: 13h35, 16h25, 19h, 21h35, G. Second Sight (1) V.O.A. 12h30, 14h30, 16h30, 19h15, 21h15, G. Kickboxer (6) v. française: 12h45, 14h55, 17h05, 19h20, 21h40, 14 ans. Rencontre fatale (4) (v. de Sea of Love) 13h25, 16h15, 19h15, 21h45, 14 ans. Week-end chez Bernie (4) v. française de Week-end at Bernie's: 12h40, 14h45, 17h, 19h25, 21h40, G. Prix d'entrée: \$7; \$6:50 étudiants 14-17 ans, \$4: âge d'or et enfants moins de 14 ans.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 650-CLAP). ★ Bal poussière (4) 12h, 15h45, 17h30, 21h30, G. ★ Nocturne indien (4) 13h, 21h15, G. ★ Les Bois noirs (4) 13h45, 19h15, ★ Monsieur Hire (3) 15h15, 19h30, G. Batman (3) v. française: 17h, 14 ans. Prix d'entrée: \$4,50; \$3,50 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un ★ ont un prix spécial de \$7, du ven. au dim. et de \$4,50 du lun. au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour \$35.



Jean Duceppe et Louise Turcot dans une scène de «Bonjour Broadway!» que l'on peut voir à la salle Albert-Rousseau.

Théâtre

BROUÉ. Avec Michel Côté, Marc Messier et Marcel Gauthier. Mer. au dim. 20h au Palais Montcalm. Prix d'entrée: \$14; \$18; \$21. ★ Des billets sont encore disponibles. Des suppléments auront lieu du 28 février au 4 mars.

BONJOUR BROADWAY! de Neil Simon. Avec Jean Duceppe, Rita Lafontaine, Michel Dumont, Louise Turcot, Gilbert Turp et Luc Guerin. Mer. au sam. ainsi que le 5 décembre 20h. Salle Albert-Rousseau, 2410 chemin Sainte-Foy. Prix d'entrée: Mar. au jeu \$17; \$15 et \$13, \$13 pour étud. et âge d'or, \$20, \$18 pour ven. sam. \$18; \$16 pour étud. et âge d'or.

B-MOVIE, LA PIÈCE une comédie de Tom Wood dans une adaptation de Simon Fortin. Avec Jean-François Gaudet, Benoit Gouin, Ginette Guay, Carole Nadeau et Marco Poulin. Mar. au sam. 20h30 Théâtre de la Bordée, 1143 rue Saint-Jean. Se termine le 9 décembre. Réservation: 694-9631.

PLAQUES TECTONIQUES, collectif de création du Théâtre Repère mis en scène par Robert Lepage. Avec Normand Bissonnette, Lorraine Côté, Richard Fréchette, Sylvie Gagnon, Marie Gignac, Robert Lepage et François Pick. Mar. au sam. 20h et en matinée le 3 décembre 15h. Implants, 2 rue Crémazie. Prix d'entrée: \$15; ven. sam. \$13; du mardi au jeudi: \$8; étud. et âge d'or, \$15 pour les matinales. Réservation: 529-2183.

LE JOURNAL D'UN FOU d'après une nouvelle de Nicolas Gogol. Jeu. au dim. 20h30. Avec Michel Viel. Théâtre du Petit Champlain, 68 rue Petit Champlain. Prix d'entrée: \$7, les jeudis et dimanches Rens 692-2631. Chaque représentation sera suivie d'un cœureux portant sur la santé mentale.

ONDINE de Jean Giraudoux par les élèves du laboratoire d'interprétation, section théâtre professionnelle, du Cégep de Sainte-Foy. Mar. au ven. 20h30. Salle La Marguerite du Cégep de Sainte-Foy, 2410 chemin Sainte-Foy. Prix d'entrée: \$7; \$5 pour les étudiants. Se termine vendredi.

ALBERTINE EN CINQ TEMPS de Michel Tremblay par l'Atelier de théâtre du service socio-culturel du collège de Limoilou. Avec Isabelle Bibée, Julie Pilon, Caroline Couture, Carole Duchesneau, Judith Bedard et Yveline Boursas. Mar. au sam. 20h. Salle Paul-Eugène Jobin du collège de Limoilou, 1389, 8e avenue. Prix d'entrée: \$4. Rens: 647-6674. Se termine sam.

Bars - Raoul Munoz, musique espagnole. Mar au

Note aux lecteurs

Afin d'éviter tout retard de publication, nous invitons nos lecteurs à nous faire parvenir une semaine à l'avance, les communiqués qu'ils aimeraient voir paraître dans cette page.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455). Salle 1: Monsieur Hire (3) 19h35, 21h35, G. Salle 2: L'ours (3) 19h15, 21h15, G. Salle 3: Salle fermée. Salle 4: Tous les chiens vont au paradis (1) 19h, 21h, G. ★ Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Prix d'entrée: \$6; \$4: enfants 13 ans et moins et âge d'or.

LIDO (Lévis 837-0234). Salle 1: Week-end chez Bernie (4) v. française de Week-end at Bernie's: 19h, 21h15, G. Salle 2: Cruising bar (5) 19h15, 21h15, 14 ans. Salle 3: L'ours (3) 19h, 21h, G. Salle 4: Black Rain (4) version française: 19h, 21h15, 14 ans. Prix d'entrée: \$4,50 pour adultes et adolescents; \$3 pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828). Autobiography of a Flea (-) 12h15, 15h10, 18h05, 21h. Dépannage en tout genre (-) 13h50, 16h45, 19h40, 18 ans. Prix d'entrée: \$6.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Portion d'éternité (4) 19h10, 21h10, 14 ans. Salle 2: La vie et rien d'autre (3) 19h, 21h30, G. Salle 3: ★ Programme double ★ Karaté Kid no 3 (5) 21h25, S.O.S. Fantôme no 2 (5) 19h30, G. Prix d'entrée: \$7; \$4: âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: Trop belle pour toi (3) 19h15, 21h15, 14 ans. Salle 2: Harlem Nights (1) 18h30, 21h05, ★ Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Prix d'entrée: \$6; \$4: enfants 13 ans et moins et âge d'or.

SAINT-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: Black Rain (4) v. française: 18h45, 21h15, 14 ans. Salle 2: Tous les chiens vont au paradis (1) 18h30, 20h30, G. ★ Les laissez-passer ne sont pas acceptés. G. Salle 3: La société des poètes disparus (4) 18h30, 21h, G. Prix d'entrée: \$6; \$4: enfants 13 ans et moins et âge d'or.

VIDÉOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Rens: 529-0824. Ce soir 19h: Les tailleurs de pierre.

dim. 19h. Restaurant Las Cuevas, Grande-Allée. - Carlos Lopes Group with Earl Seymour, jazz fusion, compositions originales. Mer. au dim. 22h15. Café bar l'Emprise du Clarendon, 57 rue Sainte-Anne. Entrée libre.

- Claude Olivier Dubuc, 5 à 7 au Bar La Rosée, du lun. au ven. Accordéon pendant le brunch du dimanche et le buffet du dimanche soir. Châteauneuve Bonne Entente, 3400, ch. Ste-Foy, Ste-Foy. Rosaire Pearson, piano, du mercredi au dimanche.

- Billy Craig blues. Mer. au sam. 22h. Bar d'Auteuil, 35 rue d'Auteuil. Entrée libre.

- Duo Amalgam et Duo Pile ou Face. Jeu. au dim. 21h. Petit Paris, 48 côte de la Fabrique. Entrée libre.

- Gilles Beaudoin, pianiste-chanteur. Mer. au dim. 18h30. Big Ben, 1327 chemin Ste-Foy.

Vernissage

OBSCURE, 729, Côte d'Abraham, Québec. 529-3775. Mer. au dim. de 13h à 17h. «Babel», vidéo de Peter Rose. «Jeu de scènes quotidiennes» de Hélène Lord et «Anthologie des amours qui n'existent pas» de Nathalie Lord. Se termine le 17 décembre. Vernissage ce soir à compter de 17h.

UNIVERSITÉ LAVAL, Pavillon Casault, Galerie de l'école des arts visuels, 3e étage. Lun. au ven. 9h30 à 16h. Cosima Dittus-Legault, tableaux gravures et Danielle Fillon, dessins. Se termine le 22 décembre. Vernissage ce soir 17h.

MAISON HAMEL-BRUNEAU, 2608 chemin Saint-Louis, Sainte-Foy. Mar. au dim. 12h30 à 17h. Rens: 654-4152. «L'art et le verre», verrières et sculptures de verre de 12 artistes de Québec utilisant le verre comme moyen d'expression. Se termine le 20 décembre. Vernissage ce soir 20h.

LA CHAMBRE BLANCHE, 185 Christophe-Colomb est (derrière la gare centrale d'autobus) 529-2715. Mer. au dim. 13h à 17h. «A cent pieds de hauteur une cargaison de broche à pointes de Mireille Plamondon et résidence d'artiste «Now and landscapes» expérimentation sonore et concert quotidien avec Karl Kiss, Steven Richard, Sardin et Groy. Se termine le 24 décembre. Vernissage ce soir 20h.

Un rappel

CONFÉRENCE Cercle d'entraide enfants-parents âgés. 19h30. Sujet: La maternité à domicile des personnes en perte d'autonomie. C.L.S.G. Au 905 DeMours, Charlesbourg. Centre-Femmes d'aujourd'hui. 13h30. Sujet: Réflexions sur sa sexualité. Au 855 avenue Holland.

RÉUNION Société Artistique de Ste-Foy. 20h. Invitée: Barbara Nechis, aquarelliste. Ecole Ressources, 3200 rue d'Amour, Ste-Foy. La Société artistique de Charlesbourg. Clinique sur l'encadrement et le matériel d'artiste. 19h30. Salle Katimavik, Polyvalente de Charlesbourg, 800 Place Sorbonne.

En Bref

■ Architecte décoré

TORONTO (AFP) — L'architecte canadien Carlos Ott, qui a construit le nouvel opéra de la Bastille à Paris, a été fait hier chevalier dans l'Ordre de la Légion d'honneur, au nom du président de la République française, M. François Mitterrand, lors d'une réception à Toronto. Carlos Ott, d'origine uruguayenne et citoyen canadien depuis 14 ans, vit à Toronto où il doit construire deux importants complexes immobiliers. Il avait été sélectionné parmi de très nombreux architectes pour construire le nouveau théâtre lyrique parisien qui a été inauguré le 14 juillet dernier, à l'occasion des célébrations du bicentenaire de la Révolution française.

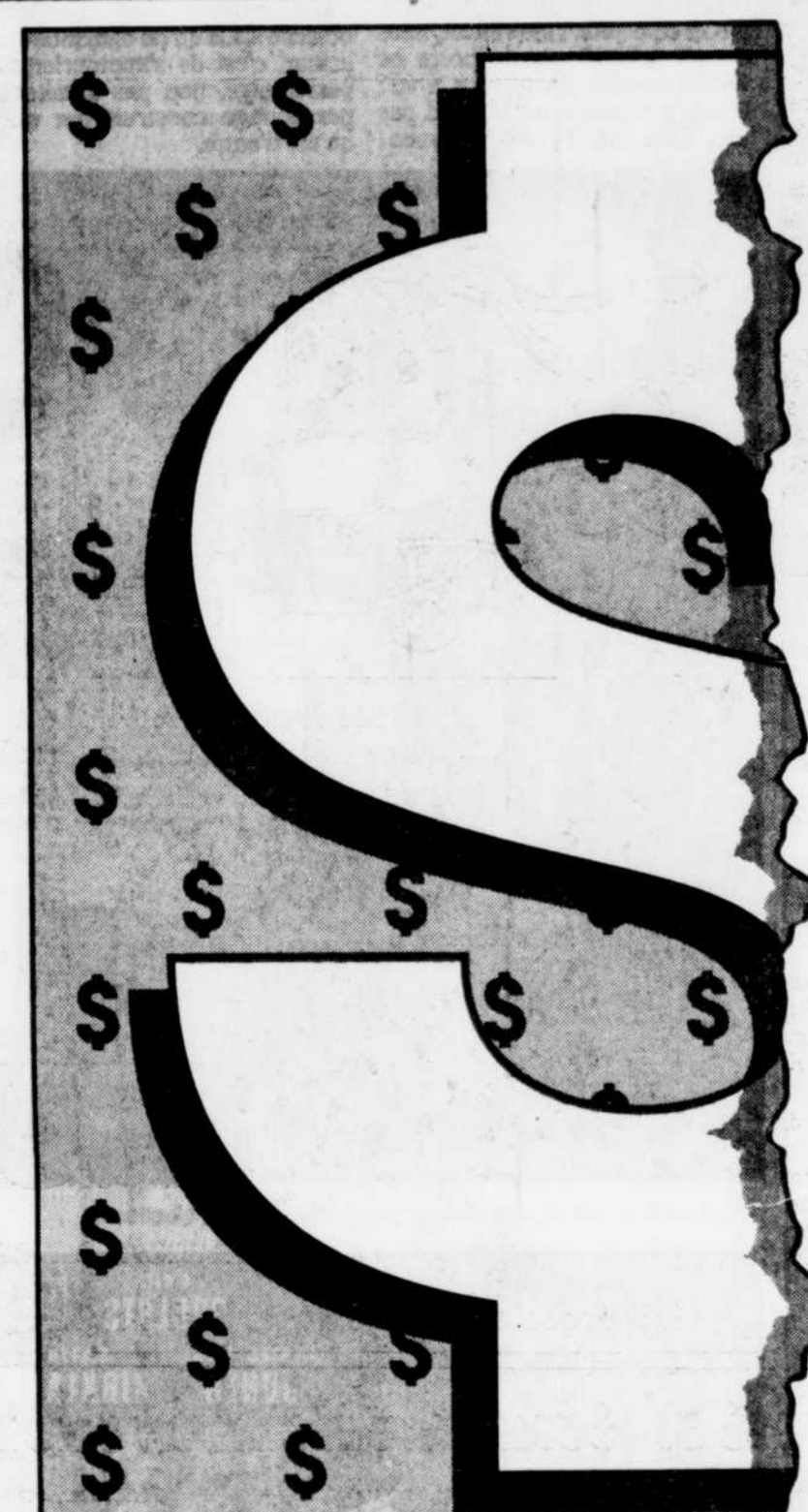
■ Prix Robert-Cliche

Les organisateurs du prix Robert-Cliche annoncent qu'un délai est accordé aux auteurs qui désirent soumettre leur manuscrit au 12e concours de la relève du roman québécois. Le prix sera remis au printemps 1990 sous l'égide de la Société des écrivains

canadiens-français. Les auteurs ont jusqu'au 8 décembre pour faire parvenir leur manuscrit à l'adresse suivante: Prix Robert-Cliche, Editions Les Quinze, 955, rue Amherst, Montréal, H2L 3K4.

■ Prix de traduction

NEW YORK (AFP) — Le prix de la Fondation Franco-Américaine pour la traduction a été remis hier à New York à M. Franklin Philip, pour son adaptation en anglais de La Statue Intérieure du Pr. François Jacob. Cette récompense, forte de 5000 \$, a été créée en 1986 «pour encourager des traductions de qualité et la diffusion de la bonne littérature française aux États-Unis». Elle est décernée par un jury composé de cinq membres. Cette année, 28 ouvrages leur avaient été soumis et c'est finalement la traduction de l'autobiographie du Pr. Jacob, Prix Nobel de médecine, qui a retenu l'attention. M. Philip, traducteur d'ouvrages universitaires, notamment de philosophie politique, réside à Boston et a vécu six années en France.



NE FAITES PAS LES CHOSES À MOITIÉ

Près de la moitié de vos revenus d'intérêt vont à l'impôt, ALORS UN BON CONSEIL

PLACEZ VOS REVENUS D'INTÉRÊT À L'ABRI DE L'IMPÔT EN INVESTISSANT DANS UN REÉR DU TRUST GÉNÉRAL LE PLUS TÔT POSSIBLE.

Selon la nouvelle loi fiscale, la première tranche de 1 000\$ de revenus d'intérêt n'est plus exempte d'impôt. Alors, si vous prévoyez investir dans un REER pour l'année fiscale 1989, n'attendez pas à la dernière minute, placez votre capital ET vos intérêts à l'abri de l'impôt en investissant dans un REER du Trust Général le plus tôt possible. Non seulement vous payez moins d'impôt sur vos revenus d'intérêt, mais vous bénéficiez également d'un rendement sur votre capital des plus avantageux!

Profitez d'un taux de rendement majoré de 1/4% sur les taux officiels pour les termes de 1 à 5 ans en contribuant dans un nouveau REER du Trust Général ou en transférant sans frais votre REER actuel au Trust Général au plus tard le 31 décembre 1989.

TAUX BONIS
+1/4%

Place de la Cité
Ste-Foy
652-7000
1354, rue Maguire
Sillery
681-8282

TRUST GÉNÉRAL

Place Fleur de Lys
Québec
522-4618
Les Galeries Chagnon
Lévis
833-4450

CE SOIR À LA TÉLÉ

LES CHOIX DU SOLEIL par Ghislaine RHEAULT

■ **19h30-TQS**
Nordiques contre Canadiens...
sans Guy Lafleur.

■ **20h00-RQ**
« Lumières » consacre
toute son émission
à la musique québécoise.
Avec notamment Sylvain Lélievre,
Francine Raymond, Carole Laure,
Daniel Mercure, Johanne Blouin,
RBO, Maude, Mandeville, etc...

■ **20h00-RC**
Hommage à Ed Broadbent,
chef du NPD depuis 14 ans
à l'occasion du congrès
à la direction de ce parti.
Bernard Derome, Daniel Lessard,
Bob Rae, Maxence Bilodeau
en direct.

	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2 CABLE 13 CFAP (TQS)	Coup de foudre	24/24	Le hockey des Nordiques les Nordiques reçoivent les Canadiens de Montréal						Flic à tout faire	Dernière édition	Sport en ligne
3 CABLE 14 WCAX (CBS)	The News (en cours)	CBS News	Family Feud	48 Hours		Top of the Hill		Knots Landing		The News	Newhart
4 CABLE 7 CFCM (Pathonic)	Charivari	Vie des gens riches et cel.	Chambres en ville	Les héritiers du rêve		Sous le signe du faucon		Ad Lib		Nouvelles TVA	
5 CABLE 3 CKMI (Ind.)	NewsWatch (en cours)	On the Road Again	News Special NDP FEDERAL LEADERSHIP CONVENTION					The National/ The Journal		NewsWatch	Newhart
6 CABLE 19 WPTZ (NBC)	NBC News	Jeopardy!	Cheers	Cosby Show	Family Ties	Cheers	Dear John	L.A. Law		News 5 Nightside	Tonight Show
7 CABLE 15 TVS (CTQC)	Des chiffres et des lettres	Le journal de TF1	L'Info 5	Ex Libris		Avis de recherche		Marie... Marie...		Histoires naturelles	
8 CABLE 10 CFIM (TVA)	Charivari	Vie des gens riches et cel.	Chambres en ville	Les héritiers du rêve		Sous le signe du faucon		Ad Lib		Nouvelles TVA	
9 CABLE 8 CHVQ (R-C)	Québec ce soir (en cours)	Clyon	La cour en direct	HOMMAGE À ED BROADBENT				Le téléjournal/ Le point		Supplément/ Sports	Cinéma 58/59
10 CABLE 12 CFMT (CTV)	Pulse (en cours)	Entertainment Tonight	My Secret Identity	Cosby Show	The Ann Jillian Show	CTV News Special Presentation THE NDP CONVENTION		L.A. Law		CTV National News	Pulse
11 CABLE 8 CHVQ (R-C)	Début de soirée	Degrassi	Lumières	Questions d'argent		Points de vue		C'est la vie		La période de questions	
12 CABLE 28 WVNY (ABC)	ABC World News Tonight	Wheel of Fortune	A Current Affair	Mission: Impossible		The Young Riders		Prime Time Live		Newscenter 22	ABC News Nightline
13 CABLE 16 WCFC (PBS)	The Nightly Business Report	MacNeil/Lehrer Newshour	America's Century			Great Performances: AN EVENING WITH ALAN JAY LERNER				Best of your Show of Shows	The MacNeil/ Lehrer Newshour
14 CABLE 9 Vidéotron	Les titres qui s'animent	Le français d'aujourd'hui	Coup d'oeil	Écriture d'ici		Les vrais mordus		Les arts et les autres		Rassemblés à son image	L'envers des apparences
15 CABLE 26 MusiquePlus	FAX: l'interplus	Solidrock Paul Sarrazin	Musique Vidéo			Rock en bulle PAULA ABUL	Musique Vidéo Sonia Benzra	Musique Vidéo Paul Sarrazin		FAX: l'interplus	Musique Vidéo
16 CABLE 24 Rds Plus	Dossier actualité	Métez-vous de nos affaires	Option-24	Entre deux emplois		Mieux profiter de la vie	Les amants de la nature	Mon bien-être, j'y vais	L'art de se détendre	Justice et justiciables	Entre bonnes mains
17 CABLE 25 Réseau des sports	Tennis (en cours)	Sports 30	Tournoi des maîtres Nabisco			Volleyball				Sports 30	Les courses à Québec

Les pianistes Champion et Vachon en concert au Petit Champlain

Les pianistes Guy Champion et Mario Vachon ont interrompu leur séjour d'études à Paris pour retrouver Québec le temps de deux récitals.

par MARC SAMSON
LE SOLEIL

Dimanche, à 16 h, au Petit Champlain, ils se feront les interprètes de musique française pour piano quatre-mains, plus particulièrement d'Erik Satie en jouant la version pour un tel duo du ballet *Parade* et la suite intitulée *La Belle excentrique*.

Cette dernière pièce, précisent-ils lors d'une brève interview, a donné lieu à la première collaboration de ces jeunes pianistes, élèves de Joël Pasquier à l'École de musique de l'université Laval.

Rachel Martel, également professeur à cette même institution, leur avait suggéré de travailler *La Belle excentrique*. Quelque temps plus tard, en 1982, Guy Champion et Mario Vachon s'intéressaient pour de bon au répertoire pour deux pianos et piano quatre-mains.

Depuis 1988, ils poursuivent leur formation à Paris en tant que duo (grâce à des bourses du ministère des Affaires culturelles) soit auprès d'Aline Fidler, Yvonne Loriod ou Aldo Ciccolini, selon le répertoire favorisé.

Au cours des prochaines semaines, les deux Québécois re-

trouveront Mme Loriod, grande spécialiste d'Olivier Messiaen, pour recevoir ses conseils quant à l'interprétation des *Visions de l'Amour* de ce compositeur.

Leur intérêt pour la musique contemporaine (ils doivent également travailler certaines des pièces avant-gardistes d'Alain Louvier, l'actuel directeur du Conservatoire de Paris, avec le compositeur) n'éloigne cependant pas Guy Champion et Mario Vachon d'un répertoire plus traditionnel.

Ainsi, au Radio-Concert de lundi prochain de Radio-Canada à 20h au Palais Montcalm, ils joueront les *16 Valses de l'op. 39* de Brahms et ses deux cycles des *Liedesliederwalzer (les Valses d'Amour) op. 52 et 65* (avec un quatuor vocal formé de Lyne Fortin, Linda Dumont, René Boutet et Michel Ducharme), en plus de reprendre la *Suite « Dolly »* de Fauré et les Satie joués la veille.

A leur retour à Paris, les pianistes, qui ont commencé à donner quelques concerts là-bas, répondront à une invitation de Jean Drapeau à donner un récital à l'Unesco.

Parmi leurs autres projets figure l'enregistrement des œuvres pour piano quatre-mains de Satie. Les pièces seraient enregistrées ici à Québec mais le pressage réalisé en France afin d'en assurer la distribution là-bas.

Antoine Gallimard ne veut pas privilégier les auteurs québécois

MONTREAL — Petit-fils du fondateur, maintenant à la tête d'une maison dont la réputation est inversement proportionnelle à la taille, Antoine Gallimard est venu à Montréal ouvrir une librairie.

par PIERRE ROBERGE
de la Presse canadienne

L'héritier de l'éditeur et libraire Gaston Gallimard, qui a fondé la maison en 1911 et créé la collection La Pléiade, explique en entrevue qu'une occasion s'est présentée ici sous forme d'un immeuble « dans un quartier qui bouge ».

C'était pour installer sa filiale de diffusion DMR et « nous avions aussi ce local au rez-de-chaussée. Alors avons-nous pensé, pourquoi pas une librairie ? »

Celle-ci prend donc pignon, boulevard Saint-Laurent, « pour des raisons d'image » et aussi pour donner un point de vente québécois au riche fonds Gallimard, une constellation littéraire de 15 000 titres remontant au début du siècle et qui sort sous la couverture blanche caractéristique.

Outre ses auteurs à elle, la librairie Gallimard étalera aussi de la littérature étrangère, des ouvrages en traduction dont la maison détient les droits en français.

Pas de préférence pour les auteurs d'ici, ajoute Antoine Gallimard, « le leitmotiv 'Nous sommes des Québécois' ne veut rien dire après tout. Car nous sommes d'abord des écrivains, et puis c'est insultant de toujours parler d'eux sous l'angle régionaliste ».

« Dans le fond, la France ne menace pas le Québec. Le vrai danger pour nous, c'est le modèle américain. » En effet l'édition anglo-saxonne, sans rien enlever au talent de ses auteurs, a répandu dans le monde autant ses méthodes de « marketing » que le mot scie « best-seller ».

Par ailleurs, pourquoi un auteur d'ici qui choisit d'être avec un éditeur de Paris doit-il, le plus souvent, vendre les droits au Québec également ?

M. Gallimard répond par une sorte d'évidence, à savoir que pour être distribué et diffusé en Europe francophone, un auteur québécois ne peut pas rester avec un éditeur québécois.

Il y a bien la solution de la co-édition, avec un éditeur pour chaque territoire, assez peu mise en pratique d'ailleurs. Parce que, signale M. Gallimard, l'éditeur français se dit « il n'y a pas de raisons que je renonce à ma part au Québec ».

L'exception notable étant la maison Québec/America qui s'associe à De Fallois et Larousse, pour l'Europe, mais en gardant ses droits ici. L'éditeur montréalais Jacques Fortin n'en veut pas aux Français et regrette : « Nous leur rendons la vie trop facile. »

M. Fortin trouve aussi que

« souvent, les éditeurs français publient nos auteurs bien plus pour maintenir leur propre marché au Québec que pour les faire connaître chez eux ».

Pour en revenir à Gallimard, une maison de propriété familiale, son patron souligne que cela offre de nets avantages de souplesse, par exemple pour lancer son secteur jeunesse (Filio Junior, la série « Le Livre dont vous êtes le héros ») ou s'installer ici dans le commerce de détail.

DES MILLIERS D'IDÉES CADEAUX pour les fêtes!



Tous les Pères Noël choisissent leurs cadeaux chez nous. Une fois sur place, vous comprendrez pourquoi et comment!

Ah oui... Si vous désirez parler au Père Noël, composez 623-1010, code d'accès 6635. Les pages jaunes parlantes, un nouveau service du Royaume du Père Noël.

PLACE
LAURIER
immensément sympathique!

325 magasins et restaurants dont Bonimart, La Baie, Pascal, Sears, Toyville, Wise, Zellers.

Beauté et sécurité: une nouvelle référence européenne

"Beaucoup de potentiel, aussi bien au chapitre du confort que de l'agrément de conduite", dit de la Peugeot 405 Denis Duquet du Journal La Presse.

Et d'ajouter Jacques Rainville du Journal de Québec: "Sa suspension bien calibrée, qui combine douceur de roulement et stabilité, même à haute vitesse, procure une tenue de route saine et prévisible".

Mais, vous, quels mots trouverez-vous pour décrire le luxe de cette berline et l'enthousiasme que vous ressentirez en l'essayant?

Aucune autre berline n'a suscité autant de commentaires élogieux de la part des chroniqueurs automobiles que la Peugeot 405. Elle a été proclamée "Voiture importée de l'année 1989" par l'Association américaine de la presse couronnée "Berline importée de l'année 1989" au concours "Le choix de l'automobiliste" du magazine télévisé MotorWeek.

Le fruit spectaculaire de la collaboration

Tout comme celle d'un très grand vin, l'appréciation de la Peugeot 405 vient par petites doses. Savourez-la tout doucement. Découvrez lentement les petits secrets de sa réussite.

Cette grande routière aux tendances sportives doit sa carrosserie dynamique au grand designer Pininfarina, créateur de plusieurs Ferrari légendaires. L'habitacle est l'œuvre conjointe de Paul Bracq, auparavant concepteur chez BMW, et de Gerard Welter, designer Peugeot de longue date. Ensemble, ils ont créé la berline qu'*Automobile Magazine* a définie comme "une voiture élégante et intelligente".

Durant votre essai de la 405, étudiez-la de près, surveillez son comportement et constatez

comment elle est conçue pour protéger son conducteur et ses passagers.

Les vents latéraux: inconnus

La Peugeot 405 est essentiellement aérodynamique. Son profil est issu des études réalisées en soufflerie, ce qui la rend pratiquement insensible aux pires vents latéraux des grands espaces. Rassurant, n'est-ce pas? Cette stabilité aérodynamique est également d'importance capitale durant l'hiver, sur les routes glacées imprévisibles. De fait, elle ne bronche pas, même au passage des plus gros camions-remorques.

Douceur et stabilité
Compacte, la toute

d'équilibre," écrit également Denis Duquet de La Presse.

Les ingénieurs de Peugeot ont donné à la 405 des qualités phénoménales qui, sous le couvert de sa maniabilité exceptionnelle, lui permettent de vous tirer des mauvais pas possibles. Selon eux, il est toujours préférable de quitter les lieux d'un accident avant qu'il se produise.

Voilà une grande routière pleine d'assurance. Sous la contrainte, elle obéit au doigt et à l'œil. Elle ne manifeste pas de couple directionnel suffisant à la faire dévier de sa trajectoire. Ni de tendance au sous-virage, ce qui pourrait être catastrophique dans les courbes serrées imprévisibles. Même le

proportionnelle de la pression entre l'avant et l'arrière permet d'éviter le décrochage du train arrière.

Tous ces éléments de conception, qui font de la Peugeot 405 une européenne exceptionnellement maniable, ajoutent à votre sécurité pendant tous vos déplacements.

Dans l'improbabilité d'un accident

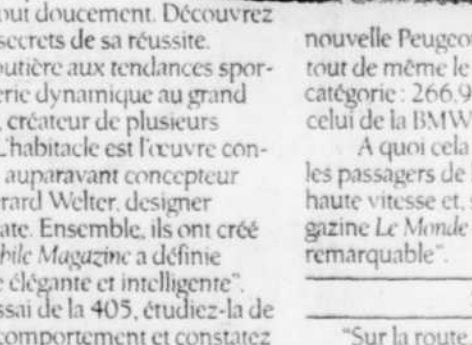
Peugeot a fait appel à la technologie la plus poussée sous la forme du super ordinateur Cray, le plus puissant peut-être après celui de la NASA, pour donner à la 405 une structure vraiment résistante à l'écrasement.

En plus de zones déformables avant et arrière destinées à absorber l'impact d'une collision, la Peugeot 405 possède un double tablier. Lors de tests d'écrasement avant réalisés à 50 km/h (30 mi/h), la zone déformable, la colonne de direction et le double tablier ont si bien absorbé l'impact que le volant n'a été repoussé que de 46 mm, soit 65% moins que la norme exigée dans les pays de la Communauté économique européenne.

Un investissement tout aussi bien protégé

Chaque propriétaire d'une Peugeot 405 est assisté par une équipe de spécialistes compétents, réunis sous le signe de l'excellence. Ce réseau de concessionnaires est celui qui connaît l'expansion la plus rapide au Canada.

Tous les concessionnaires Peugeot n'ont qu'un objectif: celui de vous prouver que la nouvelle référence européenne en matière de design peut ajouter beaucoup de raffinement et de sécurité à votre plaisir de conduire.



nouvelle Peugeot 405 possède tout de même le plus long empattement de sa catégorie: 266,9 cm (105,1 po). Plus long que celui de la BMW 325 et de la Mercedes 190E.

À quoi cela rime-t-il pour le conducteur et les passagers de la Peugeot 405? Une stabilité à haute vitesse et, selon Eric Descarries du magazine *Le Monde de l'auto*: "un comportement remarquable".

Sécurité active

"Sur la route, la Peugeot 405 est un modèle

PEUGEOT 405
La nouvelle référence européenne

Trois versions de la Peugeot 405 sont offertes, à partir de 22 900\$. Le prix et les caractéristiques de route varient selon les options choisies. Le prix annoncé n'inclut pas celui des accessoires en option. Les concessionnaires Peugeot ont le plaisir de vous présenter la Peugeot 405. Les frais de transport et de coût de la préparation à la livraison. Votre spécialiste Peugeot peut vendre toute voiture à un prix inférieur. Garantie: Groupe motopropulseur, 3 ans ou 80 000 km. Ensemble de la voiture, 3 ans ou 60 000 km. Performances attribuées à la route, 5 ans, sans limite de kilométrage. Informez-vous de notre programme européen de livraison. La Peugeot 405 est importée, vendue et entretenue par Autolux Distribution Inc., représentant de Peugeot au Canada, et les spécialistes affiliés Peugeot.

Peugeot de Laval
1740, boul. Labelle, Chomedey
Laval (514) 681-3380/331-6554

Les Automobiles G. Bilodeau Inc.
2427 Chemin Dunham
Cowansville (514) 263-8693

Valois & Frères Auto Inc.
125, boul. Lemire Ouest
Drummondville (819) 478-8148

Memphre Automobiles Enr.
649, boul. Bourque
Osmoreville (819) 847-2800

Automobiles Maestro Inc.
465 Ave. Marconi
Ste-Foy (418) 681-5490

Peugeot Rive-Sud
5410, Grande Allée
St-Hubert (514) 676-1883

Downtown Peugeot
553 Adelaide St. E.
Toronto (416) 867-9494

Peugeot North East
Woodbine Ave. at Stouffville Rd.
Gormley (416) 888-9000

Peugeot of Burlington
1239 Plains Rd. E.
Burlington (416) 333-3490

Peugeot of Scarborough
520 Ellesmere Rd.
Scarborough (416) 291-4561

Stearp Automobiles Inc.
1166 Old Innes Rd.
Ottawa (613) 746-9463

Chapman Peugeot
4000 Steeles Ave. W.
Woodbridge (416) 856-6400

Matthson Motors
680 Pembina Hwy
Winnipeg (204) 452-0756

Peugeot Centre Ouest
4900, rue Paré
Montréal (514) 729-9494

West Oaks Motors Ltd.
2771 Emerson St.
Abbotsford (604) 852-9260

PCM Prestige Motor Cars
8850 Osler St.
Vancouver (604) 266-3309

White Rock Sport and Imports
3601 King George Hwy
Surrey (604) 536-4533

City Sales & Service Ltd.
120 Carleton St.
Fredericton (506) 455-8985

Halifax Fine Cars
6025 Livingstone St.
Halifax (902) 453-1164



MM. Bush et Mulroney ont abondamment parlé des événements en Europe de l'Est, hier à Washington.

Brian Mulroney propose à Bush une coopération économique avec l'URSS

WASHINGTON (AFP) — Le premier ministre canadien Brian Mulroney a suggéré hier au président George Bush une coopération économique avec l'Union soviétique pour répondre aux réformes du président Mikhaïl Gorbatchev, avant leur rencontre à Malte.

À sa sortie d'un dîner privé à la Maison-Blanche, M. Mulroney a indiqué qu'il avait suggéré notamment à M. Bush que les Soviétiques reçoivent « le statut d'observateur au GATT » (accord général sur les tarifs et le commerce).

Il a également proposé de prendre « une série de mesures pour les rapprocher progressivement du Fonds monétaire international

et de la Banque mondiale ». M. Mulroney envisage aussi que « le président du G-7 (sommet annuel des sept grands pays industrialisés) soit mandaté » pour informer le président Gorbatchev des politiques monétaires et économiques de l'Occident.

Ces consultations « pourraient être utiles au président Gorbatchev », dans ses efforts pour intégrer l'URSS dans l'économie

mondiale, a déclaré le premier ministre.

M. Bush s'était contenté de remercier publiquement M. Mulroney pour ses conseils avant de le laisser aux journalistes. Mais le premier ministre a dit avoir l'impression que le président « avait plutôt apprécié » ses idées.

Les réformes dans les pays de l'Est sont dues à l'attitude de M. Gorbatchev, « il faut y répondre, et c'est précisément ce que le président Bush est en train de se préparer à faire », a déclaré M. Mulroney.

M. Mulroney, qui revient d'une tournée d'une semaine en URSS, est le dernier dirigeant allié consulté par le président Bush avant son départ pour Malte aujourd'hui. Il devait repartir immédiatement pour Ottawa. C'est la quatrième rencontre des deux dirigeants cette année.

Le ministre canadien des Relations extérieures, M. Joe Clark, le principal conseiller du premier ministre, M. Stanley Hartt, et l'ambassadeur du Canada à Washington, M. Derek Burney, accompagnaient M. Mulroney.

Du côté américain, M. Bush était entouré du secrétaire d'État James Baker, du conseiller présidentiel pour les affaires de sécurité nationale Brent Scowcroft, de son adjoint Robert Gates et du secrétaire général de la Maison-Blanche John Sununu, ainsi que de l'ambassadeur des États-Unis à Ottawa, M. Edward Ney.

Lac Meech: le pessimisme gagne Peterson

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) —

Après avoir rencontré le premier ministre du Nouveau-Brunswick et à la veille d'un entretien avec le premier ministre de Terre-Neuve, le premier ministre de l'Ontario a laissé paraître pour la première fois, hier, un certain pessimisme sur les chances de réussite de l'accord du lac Meech.

M. David Peterson a admis qu'il n'a pas pu faire changer d'idée à M. Frank McKenna et qu'il en sera probablement de même avec M. Clyde Wells.

« Il n'est pas facile actuellement de voir la lumière au bout du tunnel », a constaté M. Peterson, qui s'est toujours montré un chaud partisan de l'entente constitutionnelle.

Le premier ministre ontarien s'est entretenu avec M. McKenna avant d'adresser la parole à un groupe de libéraux, qui avaient payé 100 \$ chacun pour l'entendre, tout en dégustant leur dîner.

M. Peterson se rend aujourd'hui à Terre-Neuve, afin de parler une fois de plus du lac Meech avec M. Wells.

Un pari

« Clyde et moi, a rappelé le premier ministre de l'Ontario, avons discuté de cette question à plusieurs reprises, y compris la semaine dernière, à l'occasion du match de la coupe Grey.

Amputée après avoir été coincée dans un ascenseur

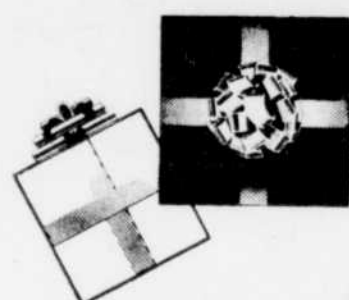
VICTORIA (PC) — Des chirurgiens ont dû amputer les deux jambes et le bras gauche d'une femme âgée qui a été coincée à l'extérieur de la cage d'un ascenseur alors que celui-ci montait deux étages dans un stationnement de Victoria la semaine dernière, a fait savoir mardi le fils de la malheureuse.

Mme Ruth McMillan se trouve toujours à l'hôpital où son état est qualifié de sérieux, précise son fils, M. Willis McMillan, un chirurgien du Wisconsin.

Mme McMillan avait trébuché en entrant dans l'ascenseur lorsque l'accident s'est produit. Les secouristes ont mis une heure pour libérer Mme McMillan.

Une enquête a été ouverte pour établir les circonstances de l'accident.

Pour Emballer!



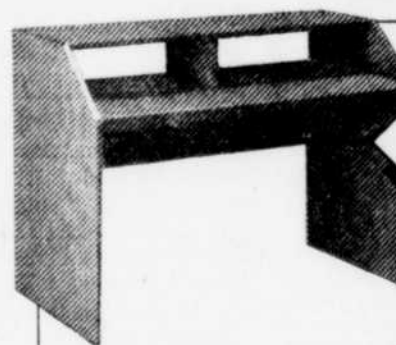
rabais
JUSQU'À
\$799



Le Tandy 1000 TL/2 en deux systèmes excellents

À partir de
1499⁰⁰

Le TL/2 avec DeskMate 3, programme de 10 applications. Nouveaux circuits électroniques pour installation d'un disque dur. Microprocesseur 80286, mémoire RAM 640 K, unité 3 1/2". MS-DOS intégré. 25-1602
RABAIS \$749 sur le TL/2 avec écran ambre TTL-5 (25-8055).
Total des prix cour. 2248.00. **solde 1499.00**
RABAIS \$799 sur le Tandy 1000 TL/2 et l'écran couleur RGB-11 (25-8056).
Total des prix cour. 2698.00. **solde 1899.00**



rabais
\$60

Poste de travail complet pour votre système d'ordinateur. De la place pour travailler à l'aise. Avec tablette pour plus d'espace. Glissières réglables. 26-1350A

99⁹⁵
~~169.95~~



DU NEUF

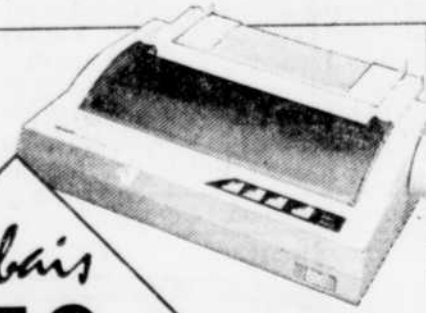
DU NEUF! Paquet de ruban 3 couleurs de remplacement pour les imprimantes DMP 130/130A/132/133/107. 26-1235

Cartouche de ruban noir. Pour les DMP 130/130A/132/133/107. 26-1236

Housse pour protéger les imprimantes DMP 133/107 de la poussière. 26-549

15⁹⁵

7⁹⁵



rabais
\$110

389⁰⁰
~~499.00~~

Imprimante DMP 133

L'imprimante à matrice de points à mode triple DMP 133 a traitement de texte et des données et graphiques adressables par points. Entraîneur avec plateau à papier réversible. Donne indices supérieurs/inférieurs, double largeur, caractères gras, etc. 26-2815

rabais
\$100



499⁰⁰
~~599.00~~

Le disque dur IDE 20 méga-octets est l'addition idéale pour votre Tandy 1000 TL/2. Placez l'unité dans un logement de carte et branchez-la dans la prise SmartDrive IDE du Tandy TL/2. 25-1045.



Paquet de 3 jeux Sierra

Les 3 logiciels Sierra les plus populaires: Silphed, Manhunter 2 et Police Quest II. Silphed est une aventure dans l'espace. Manhunter 2 se passe dans un San Francisco futur que les extra-terrestres ont envahis. Découvrez l'univers sinistre du crime avec Police Quest II. Encore meilleur. 25-8030



ACHAT SPÉCIAL

99⁹⁵

Ensemble Super family software

Comprend Type!, programme permettant d'apprendre la dactylographie. Bank Street Writer Plus® pour votre traitement de texte, même les enfants peuvent l'utiliser. Where In Europe Is Carmen Sandiego?™, un jeu de chasse à l'homme. Requiert 256 K. 25-8145

TANDY / Radio Shack

DIVISION INTERTECH CANADA LEE

Le solde expire le 24 déc. 1989

Un bon de réduction différée sera remis si l'article est épuisé. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe. Les jeux d'ordinateur requièrent 512 K.

Disponible à tous les magasins Radio Shack, centres d'ordinateurs Tandy et détaillants participants



L'isolement entre le secondaire et le collégial doit être brisé

Pour une plus grande efficacité du système d'éducation au Québec, il est urgent de briser les deux grandes solitudes que constituent l'enseignement secondaire et l'enseignement collégial.

par VINCENT CLICHE
LE SOLEIL

Deux grands organismes consultatifs, le Conseil supérieur de l'éducation et le Conseil des collèges, sont eux-mêmes sortis de leur solitude et ont décidé d'harmoniser leur voix, au cours d'une conférence de presse hier, pour souligner l'acuité des problèmes soulevés et l'urgence pour le gouvernement de passer à l'action dans ce dossier.

Le problème posé par l'harmonisation des deux ordres d'enseignement fait l'objet du dernier rapport annuel du Conseil des col-

lèges et d'un récent avis du Conseil supérieur de l'éducation.

Le diagnostic du Conseil des collèges est clair et précis : « Depuis plusieurs années, l'évolution du secondaire et du collégial s'est caractérisée par des habitudes d'isolement et de non-communication, par des attitudes autonomistes évidentes et par la méconnaissance réciproque de ce qui se fait dans l'autre ordre d'enseignement. »

De l'aveu même de nombreuses personnes du secondaire et du collégial que le Conseil a consultés, on en est venu à se méfier les uns des autres et à entre-

nir de solides préjugés réciproques.

Des faits

L'analyse de la situation, qu'a faite le Conseil des collèges, a mis en lumière plusieurs problèmes qui entravent le cheminement scolaire de l'élève du secondaire au collégial : la discontinuité ou les chevauchements des programmes d'enseignement, particulièrement en formation professionnelle ; le manque de progression des objectifs relatifs à des apprentissages fondamentaux ; la différence parfois trop grande dans les façons d'organiser la vie scolaire et d'encadrer les élèves ; les exigences d'entrée au collégial (les préalables) qui imposent aux élèves de faire des choix d'orientation prématurés.

Selon le Conseil, le choc du passage du secondaire au collé-

gial peut avoir de nombreux effets bénéfiques, mais s'il est trop radical ce changement de régime d'études peut expliquer le nombre énorme d'échecs et d'abandons que l'on constate au niveau collégial, surtout à la première année.

Temps d'agir

Pour les deux organismes consultatifs, il est plus que temps d'agir et, à cet effet, le ministre de l'Éducation et ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science doit prendre un ensemble d'actions pour rétablir la cohérence ou l'harmonisation entre les deux ordres d'enseignement.

Préalablement, toutes les mesures d'harmonisation devraient

pouvoir s'appuyer sur un mécanisme central de concertation et de gestion, fort d'un leadership ministériel et d'une volonté politique bien affirmée.

La question des cours préalables exigés comme conditions particulières d'admission à plusieurs programmes du collégial constitue l'une des dimensions les plus épineuses de l'harmonisation et de l'articulation des deux ordres d'enseignement. Les deux organismes consultatifs demandent donc que seuls les cours préalables justifiés par des exigences pédagogiques, c'est-à-dire exigés par la continuité et la progression des apprentissages, soient maintenus.

Selon les organismes, il faut également éviter la duplication des programmes entre le secondaire et le collégial. Actuellement, il existe des programmes du collégial dont plusieurs éléments de formation sont identiques à ceux des programmes du secondaire.

Enfin, les organismes consultatifs croient qu'il faut diversifier les cheminements scolaires tout en insistant sur l'établissement des continuités des diplômes du secondaire et du collégial et sur la pertinence des expériences qui permettraient aux collèges d'offrir des formations qui prennent le relais d'acquis du secondaire en formation professionnelle.



Sac à chaussures en cuir

Nos propres sacs à chaussures en cuir souple, avec cordon de soie: une façon stylée de transporter vos chaussures cet automne et cet hiver. Choisissez votre sac: rouge, noir, gris, taupe, bleu marine ou brun. 35\$

Dans chaque boîte bleue se cache un rêve.

BIRKS

C'est le temps... à 50\$ de rabais!



Pour vous deux, des montres de qualité Birks. Mouvements à quartz. Pour elle: avec diamant à midi et facettes à miroirs. Pour lui: avec date et trotteuse. Cadres noirs. Verre minéral. Boîtier à l'épreuve de l'humidité. Bracelet en peau de lézard véritable.

Ord. 195\$
Maintenant seulement 145\$ ch.

- Garantie Birks de 2 ans • gravure gratuite • certificat pour le remplacement gratuit d'une pile

Dans chaque boîte bleue se cache un rêve.

BIRKS



F E N D I

LE DERNIER DES MONUMENTS ROMAINS

MOUVEMENT SUISSE AU QUARTZ DE 396\$ A 1195\$
disponible dans les magasins Birks à travers le Canada.

BIRKS

Les Temps Des Promesses

Vous avez fait une promesse. Vous avez pris un engagement pour la vie.



Un seul symbole peut traduire toute la force de votre amour... une bague de fiançailles signée Birks.

Au Canada, c'est chez Birks que se trouve la plus vaste collection de bagues de fiançailles d'un demi-carat. Lors d'une prochaine visite, venez admirer les centaines de modèles parmi lesquels choisir.

Et n'oubliez pas, chaque diamant Birks est minutieusement vérifié par nos gemmologistes afin de répondre aux normes rigoureuses d'excellence qui font la réputation de Birks.

Car nous savons que pour vous il s'agit plus que d'une simple bague.

Dans chaque boîte bleue se cache un rêve.

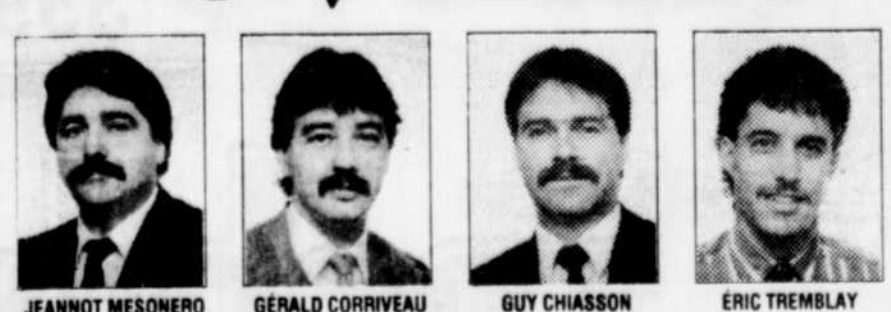
Club prestige du diamant

À l'achat d'une bague à diamant de plus de 1 000\$, inscrivez-vous à notre programme sans frais d'intérêt.

- Plan de financement sans intérêt
- Acompte initial de 20%
- 10 versements mensuels égaux

BIRKS

On vous a à CŒUR



JEANNOT MESONERO directeur, service après-vente
GÉRALD CORRIVEAU gérant, service de nuit
GUY CHIASSON ass. gérant, service
ERIC TREMBLAY conseiller, service

Sur présentation de cette annonce, obtenez **20\$ de rabais** sur tout entretien ou réparation chez Lallier Charlesbourg seulement.

En primeur chez LALLIER CHARLESBOURG

LE SERVICE PLUS ouvert jusqu'à 2 HEURES DU MATIN

Le seul concessionnaire Honda à offrir le service PLUS, pièces et services

N'oubliez pas!

Lallier Charlesbourg, ça vaut le détour!

CHARLESBOURG

lallier

CHARLESBOURG
4650, 3e Avenue Ouest
(de la Capitale, sortie 1re Avenue)
627-1010

Valide jusqu'au 15 déc. 89 — 1 coupon par client

Enfants contaminés par le plomb à Rouyn-Noranda

ROUYN-NORANDA (PC) — Plus de la moitié d'un groupe de 117 enfants de 2 à 5 ans habitant le quartier Notre-Dame, immédiatement à

proximité de la fonderie de Minéraux Noranda inc. à Rouyn-Noranda présentent un taux de plombémie dans le sang supérieur à la norme de

100 microgrammes par litre.

C'est ce qu'ont révélé hier, en conférence de presse, les auteurs de l'étude effectuée pour le

compte du Département de santé communautaire de Rouyn-Noranda, le Dr Gerald Létourneau et M. Daniel Gagné.

Même si deux jeunes de quatre et cinq ans présentaient même des taux de 236 et 269 microgrammes de plomb par litre de sang, le taux moyen de plombémie du groupe étudié a été établi à 110,54 microgrammes.

La SQ saisit l'auto gagnée au super bingo de Kahnawake

MONTREAL (PC) — La Sûreté du Québec, qui n'avait pas bronché depuis la tenue du « super bingo » de samedi dernier dans la nouvelle salle de jeu de la réserve de Kahnawake, près de Montréal, a saisi hier la voiture offerte à la

gagnante du tirage effectué parmi les participants.

Une dame de 44 ans devra comparaître au palais de justice de Longueuil, le 13 décembre, pour avoir participé à une « loterie illégale ».

URGENCE ÉTHIOPIE

C'est la famine en Éthiopie

OXFAM- Québec fait appel à tous les Québécois et Québécoises pour qu'ils viennent en aide MAINTENANT à la population d'Éthiopie qui traverse une famine très, très grave. Une vaste sécheresse frappe actuellement tout le Nord du pays, affectant des millions de

personnes complètement démunies et faisant des centaines de victimes à tous les jours. C'est une catastrophe et OXFAM-Québec a besoin de vous pour procurer, sans délai, les médicaments, les couvertures et la nourriture nécessaires à la survie de ces populations en détresse. Merci.



OXFAM compte sur votre appui car la solidarité internationale dans le cas de secours d'urgence est plus qu'une nécessité, elle devient une obligation morale.

Envoyez vos dons à:

OXFAM

Oxfam-Québec
169, rue Saint-Paul Est
Montréal (Québec)
H2Y 1G8
(514) 866-1773

Oxfam-Québec
630, boul. Saint-Cyrille Ouest
Québec
G1S 1S8
(418) 682-6339

M. LESSARD Souhaite la bienvenue aux '90 Hyundai



LA SONATA 1990
Avec un puissant moteur 3 Litres
Aussi disponible avec moteur 2.4 Litres à partir de **13,995\$**
Transport et préparation en sus.

L'EXCEL 1990
redessinée et plus performante à partir de **8,195\$**
Transport et préparation en sus.



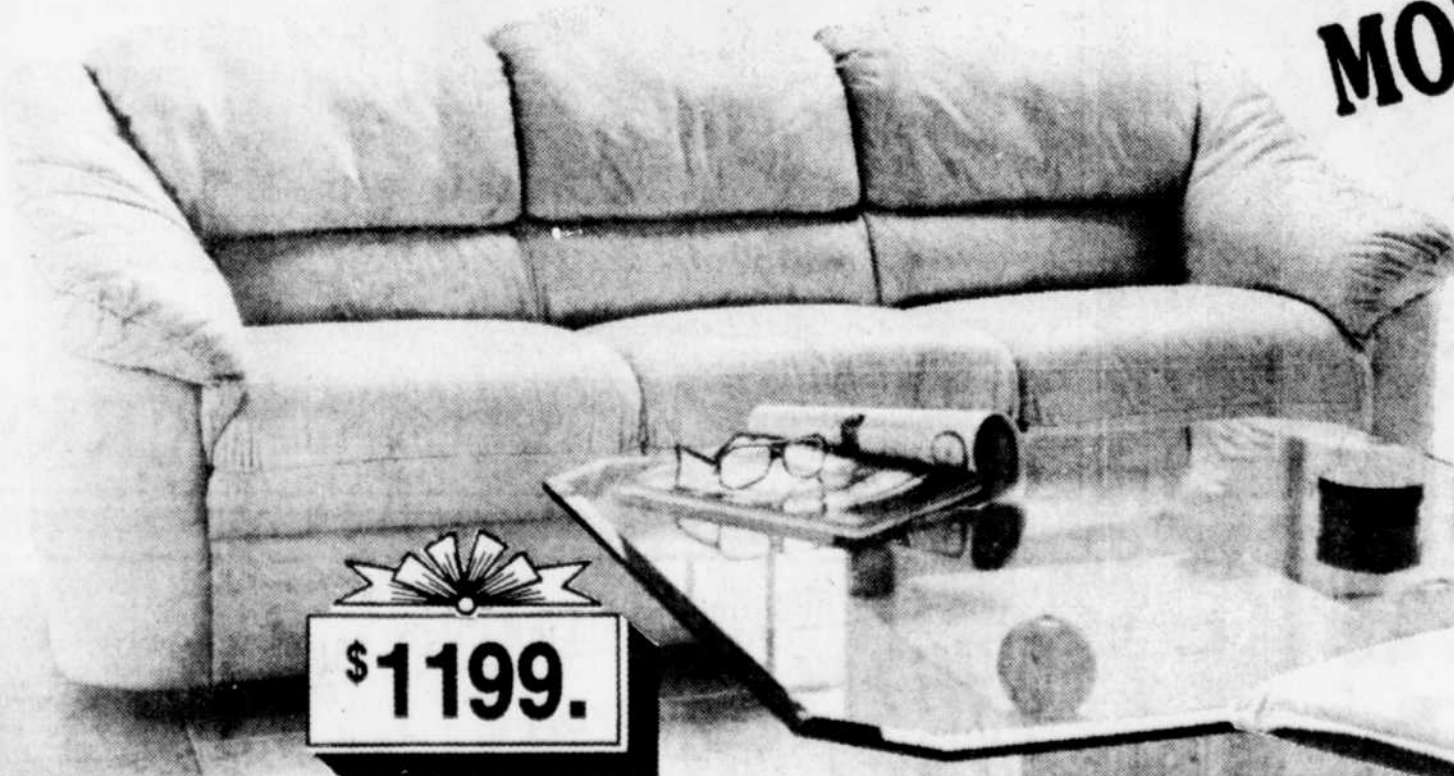
LE CONCESSIONNAIRE HYUNDAI NO. 1 SUR TOUTE LA LIGNE
DEPUIS PLUS DE 40 ANS AU SERVICE DES AUTOMOBILISTES
HYUNDAI
Nous vendons des voitures bien pensées.

N'OUBLIEZ PAS!

Encore plusieurs modèles '89 Excel et Sonata, avec service d'entretien sans frais pendant 3 ans ou 60,000 km sur lesquels des rabais de 1000\$ à 2500\$ s'appliquent.

ACHETER UN MOBILIER EN CUIR DE MOBILIA EST TOUJOURS UNE VALEUR SÛRE À PRIX D'AMI. EN CETTE SAISON DU TEMPS DES RÉJOUISSANCES, NOUS POUVONS VOUS AIDER À ÉCONOMISER SUR LE CADEAU RÊVÉ... LES CUIRS... ILS SONT LÀ POUR LONGTEMPS, MAIS À CES PRIX-LÀ, ILS PARTENT RAPIDEMENT!

UN CADEAU DE NOËL SIGNÉ MOBILIA!



\$1199.



\$399.95

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

• LAVAL
Carrefour Laval
687-1447

• ANJOU
Les Galeries d'Anjou
333-5710

• POINTE CLAIRE
183A, boul. Hymus
Coin boul. Saint-Jean
895-2701

• CENTRE-VILLE DE MONTREAL
525, av. du Président Kennedy
Coin rue Union
848-0923

• BROSSARD
8025, boul. Taschereau O.
Coin boul. Rome
462-1264

MONTREAL • OTTAWA • TORONTO • QUEBEC • SHERBROOKE

mobilia

La guérilla harcèle les diplomates

SAN SALVADOR (NYTNS, AFP, AP) — Face à une nouvelle attaque de la guérilla dans les banlieues nanties de la capitale salvadorienne, hier, l'ambassade américaine a incité ses cadres intermédiaires, ses employés contractuels ainsi que leur famille à abandonner leur résidences et de gagner les locaux plus sûrs de l'ambassade.

On a aussi offert aux membres du personnel diplomatique (entre 400 et 500 personnes) qui en feraient la demande de faciliter leur départ immédiat du Salvador. Ce message diffusé au moyen du réseau radiophonique de l'ambassade faisait suite à plusieurs heures de harcèlement de la guérilla dans les quartiers aisés de l'ouest et du sud de San Salvador.

Pourtant, les guérilleros du Front Farabundo Martí de libération nationale (FMLN) avaient reçu pour instructions de « ne pas s'attaquer » aux Américains se trouvant au Salvador, a annoncé le FMLN, quelques heures après l'annonce à Washington d'attaques de la guérilla contre des résidences d'Américains.

Ces attaques ont provoqué de furieux accrochages et des prises d'otages de résidents tout près des quartiers généraux de l'armée salvadorienne ainsi que la destruction d'une maison appartenant à un diplomate senior des États-Unis.

Dans l'après-midi, deux fonctionnaires de l'ambassade de France, MM. Noël Saez, premier secrétaire de l'ambassade, et Raymond Petit, ainsi que l'épouse et la fille de M. Saez, avaient été évacués par la Croix-Rouge au moment où les combats faisaient rage autour de leur maison du quartier d'El Escalón.

La diplomatie nipponne, par

ailleurs, a apporté un démenti à la nouvelle que la guérilla se soit emparée au moins brièvement, hier matin, de l'ambassade du Japon.

Les rebelles se sont quand même approchés à 500 mètres à vol d'oiseau de la résidence du président Alfredo Cristiani. Pour une dirigeante du Front Farabundo Martí de libération nationale (FMLN), le commandant Nidia Diaz, le Salvador est en danger de « libanisation » si le gouvernement Cristiani persiste à refuser le cessez-le-feu proposé par la guérilla. « La lutte continuera dans les villes si le gouvernement n'accepte pas de négocier », a déclaré le commandant Diaz.

Depuis le 11 novembre, l'offensive rebelle aurait déjà fait plus de 2 000 morts, selon un bilan officiel.

L'attaque d'hier qui survenait après presque une semaine de calme, ponctuée seulement par des accrochages de harcèlement conduits tantôt par l'armée, tantôt par la guérilla, dénote, semble-il, un changement de stratégie de la part du FMLN qui privilégie désormais les zones résidentielles de la capitale comme cible de ses incursions.

Jusqu'à maintenant, le FMLN choisissait les quartiers populaires pour théâtre de ses opérations, dans lesquels il pouvait compter sur une complicité au moins passive des leurs habitants. Mais le recours aux bombardements aé-

riens par l'armée pour déloger les guérilleros lors des premiers combats déclenchés l'ont très probablement conduite à réviser ses plans d'attaque.

Lors de ces affrontements, la population des quartiers populaires avait payé un très lourd tribut, comme l'ont constaté les journalistes qui se sont rendus sur place.

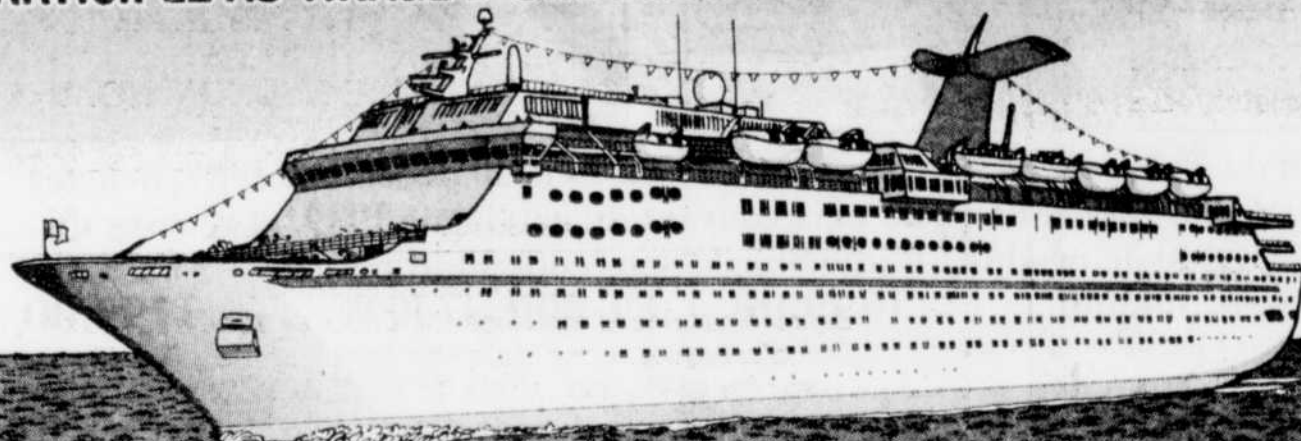


Un sauveur salvadorien éloigne cette petite fille d'un lieu d'affrontement entre la guérilla et l'armée salvadoriennes.

BOITEAU LUMINAIRE FÊTE AVEC VOUS SON 30^e ANNIVERSAIRE!

GAGNEZ DES PRIX!

PARTICIPEZ AU TIRAGE D'UNE CROISIÈRE DANS LES ANTILLES



• GAGNEZ UNE CROISIÈRE D'UNE SEMAINE, POUR 2 PERSONNES, DANS LES ANTILLES. UNE VALEUR DE \$ 3 000.

• GAGNEZ L'UN DES 6 TÉLÉVISEURS COULEUR DE 14" UNE VALEUR DE \$ 400, CHACUN.



COUPON DE PARTICIPATION ET RÈGLEMENTS DU CONCOURS EN MAGASIN. AUCUN ACHAT N'EST NÉCESSAIRE POUR PARTICIPER.

GRATTEZ L'AMPOULE

GAGNEZ DES PRIX EN ARGENT!

AVEC CHAQUE ACHAT, BOITEAU LUMINAIRE VOUS REMET UNE «AMPOULE À GRATTER» QUI VOUS DONNE LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES 260 COUPONS RABAIS DE \$ 10, \$ 50 ET MÊME \$ 100 OU BIEN L'UNE DES 5 000 AMPOULES RÉGULIÈRES A19.

RÈGLEMENTS DU CONCOURS EN MAGASIN.



étiquettes
rouges

RABAIS JUSQU'À
40%

SUGGESTION DE CADEAUX

ENSEMBLE DE 2 MINI PROJECTEURS HALOGENES ORIENTABLES SUR RAIL DE 1 MÈTRE, FINI NOIR OU BLANC. AMPOULES NON INCLUSES.

LIGHTOLIER

boiteau
luminaire

1295, BOUL. CHAREST O.
(COIN ST-SACREMENT)
QUÉBEC. 687-2271

HEURES
D'OUVERTURE
EXCEPTIONNELLES
Du 11 au 23 décembre
du lundi au samedi
inclusivement, nos
magasins seront
ouverts de 9h à 21h

Pour votre
dépôt garanti...

ET V'LAN!

11 3/4 %

Le Trust Général
vous offre un taux
d'intérêt de 11³/₄ % sur
un dépôt garanti
de 15 mois d'un minimum
de 5 000\$.

Intérêts à l'échéance.

Aucune autre promotion ne peut être
combinée avec cette offre.

Place de la Cité
Ste-Foy
652-7000

1354, rue Maguire
Sillery
681-8282



Place Fleur de Lys
Québec
522-4618

Les Galeries Chagnon
Lévis
833-4450

TRUST GÉNÉRAL

Prague veut des élections libres et le départ des troupes soviétiques

PRAGUE (d'après AFP) — L'Assemblée fédérale tchécoslovaque a fait tomber hier les principaux dogmes du régime communiste, et le premier ministre Ladislav Adamec a levé le tabou qui pesait sur la justification de l'intervention militaire en Tchécoslovaquie des pays du Pacte de Varsovie en août 1968.

En outre, un haut responsable du Parti communiste tchécoslovaque (PC) a annoncé que des élections libres pourraient avoir lieu au cours des 12 prochains mois. Cette mesure est l'une des revendications de l'opposition regroupée au sein du Forum Civique.

À l'issue d'un débat d'une grande franchise, télévisé en direct, l'Assemblée fédérale a aboli l'article de la Constitution sur le rôle dirigeant du parti, introduit le

multipartisme et supprimé la référence au marxisme-léninisme dans l'enseignement.

Au terme d'une nouvelle journée historique, le premier ministre Ladislav Adamec, qui occupe de plus en plus le devant de la scène politique, a demandé une «réévaluation» par les satellites de l'URSS de l'invasion de la Tchécoslovaquie en 1968, qui avait entraîné l'écrasement du mouvement de réformes du «Printemps de Prague».

Le drame de 1968 s'inscrit en toile de fond des événements qui ont bouleversé la Tchécoslovaquie au cours des derniers jours, entraînant la chute des dirigeants qui avaient demandé «l'aide fraternelle» de l'Union Soviétique et des autres pays du Pacte de Varsovie.

M. Adamec a en outre demandé l'ouverture «dans le délai le plus court» des négociations avec l'URSS sur le retrait des troupes soviétiques «stationnées temporairement» en Tchécoslovaquie. Ce retrait, a-t-il dit, doit se dérouler «dans le cadre du processus de désarmement en Europe».

L'Assemblée fédérale a décidé à l'unanimité d'abolir le rôle diri-

geant du PC lors d'un vote à main levée. L'abolition de l'article 4 de la Constitution avait été recommandée par le premier ministre, à la suite d'une négociation mardi entre une délégation gouvernementale et des représentants du Forum Civique (opposition).

L'Assemblée fédérale a ensuite ouvert la voie au multipartisme en supprimant la référence au rôle dirigeant du PCT au sein du Front National. Cet organisme qui regroupe toutes les organisations de masse, dont quatre partis non communistes officiels, était jusqu'à présent chapeauté par le PCT. Dorénavant, le Front national sera ouvert à tous les partis politiques (existant ou à créer),

organisations sociales et groupes d'intérêt.

L'Assemblée fédérale a également supprimé à l'unanimité, également sur proposition du premier ministre, la référence au marxisme-léninisme comme base de l'enseignement.

L'article 16 de la Constitution stipule maintenant que l'enseignement et la politique culturelle sont menés «dans l'esprit des connaissances scientifiques, en conformité avec les principes du patriotisme, de l'humanisme et de la démocratie» (et non plus «dans l'esprit de la conception scientifique du monde, le marxisme-léninisme»).

De plus, l'Assemblée fédérale a

décidé à une large majorité la création d'une commission d'enquête sur les brutalités commises par la police lors d'une manifestation le 17 novembre dernier à Prague. La création d'une telle commission était l'une des principales revendications des étudiants en grève, dont le mouvement continue.

M. Adamec a indiqué dans son allocution télévisée qu'il avait invité le Forum Civique à présenter des candidats pour le gouvernement de coalition qu'il doit former. Mais le porte-parole du Forum Civique, Jiri Dienstbier, a déclaré, peu après, que son mouvement ne souhaitait obtenir aucun portefeuille au sein du futur gouvernement.

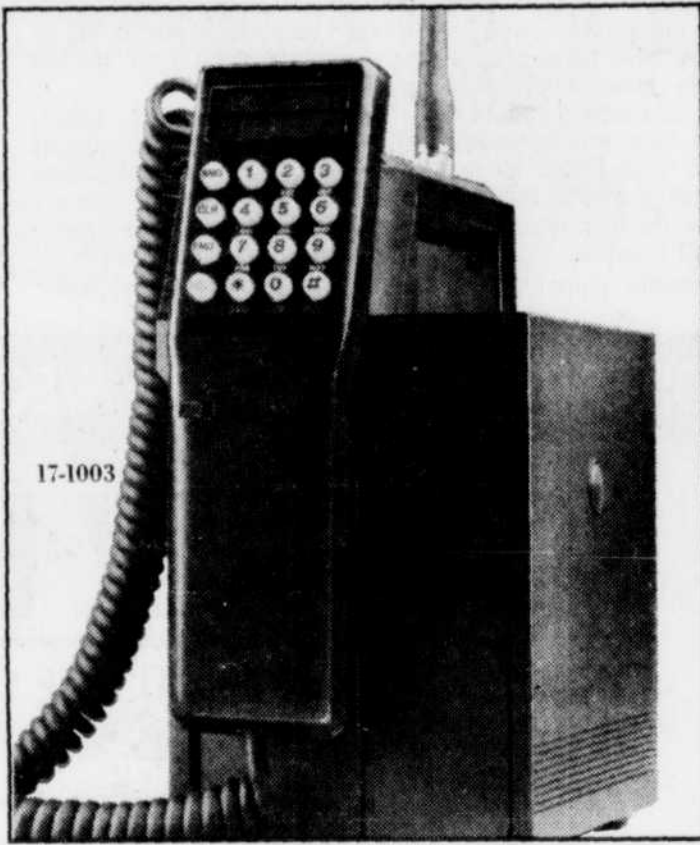
Pour vous



17-1076



17-2001



17-1003

Vous et votre entreprise méritez un cadeau de Noël spécial; le voici. Entre le 1er et le 10 décembre 1989, achetez un des téléphones cellulaires de Radio Shack illustrés ci-haut, au prix courant du catalogue 1989, et recevez un certificat vous donnant droit d'acheter pour \$400 de produits Radio Shack; sans coût additionnel!

CT-102. 17-1076. 999.00 CT-300. 17-2001. 1699.00 CT-200. 17-1003. 1799.00

Ce certificat de \$400 ne peut être utilisé comme paiement sur l'achat d'un CT-102, CT-300 ou CT-200

Pour eux

\$400

Achetez \$400 de cadeaux pour votre famille, vos employés ou vos amis. Achetez simplement un téléphone cellulaire Radio Shack au prix courant. Nous vous remettrons un certificat échangeable contre jusqu'à \$400 de produits Radio Shack pour vos cadeaux de Noël (sauf téléphones cellulaires). Le certificat est valide jusqu'au 24 décembre 1989. Aucun remboursement ou échange. Ne peut être utilisé comme paiement en conjonction avec cette offre ou toute autre offre et n'est pas échangeable contre de l'argent comptant.

Sauf mention contraire, piles/accessoires non compris. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe. Aucun bon de réduction différée ne sera remis.

TANDY / Radio Shack®

DIVISION INTERTAIN CANADA LTEE

Disponible à tous les magasins Radio Shack, centres d'ordinateurs Tandy et détaillants participants



Le plan Kohl pour une seule Allemagne n'enchanté ni l'Est ni l'Ouest

(d'après AP et AFP) — Des conseillers du président soviétique Mikhaïl Gorbatchev ont révélé, au cours de la première journée de son périple en Italie, hier, que le plan du chancelier ouest-allemand Helmut Kohl en vue de la réunification des deux Allemagnes sera rejeté par Moscou parce que, selon eux, il entraverait la stabilité de l'Europe.

Les pays d'Europe de l'Est, RDA en tête, ont d'ailleurs rejeté ce plan qui, par ailleurs, a été accueilli avec une prudence teintée d'embarras par les alliés occidentaux de la RFA.

L'irritation et l'inquiétude dominaient hier dans les capitales d'Europe centrale, où l'on estimait unanimement que les déclarations de M. Kohl avaient mis sur le tapis une question « qui n'est pas à l'ordre du jour », ainsi que l'a rappelé le porte-parole du gouvernement est-allemand. Du reste, 10 000 manifestants du PC manifestaient à Leipzig, hier soir, contre ce projet de réunification.

Mais le coup d'éclat du chancelier Kohl, à la veille du sommet américano-soviétique de Malte, a également été accueilli avec prudence, voire réserve, dans le camp occidental : le président américain George Bush s'est refusé à tout commentaire en attendant d'avoir rencontré M. Kohl, tandis que le ministre français des affaires étrangères Roland Dumas a relevé qu'il s'agissait d'une initiative « unilatérale » de la RFA et qu'il fallait éviter toute « précipitation ».

Directement concernés par les propositions ouest-allemandes, les dirigeants de RDA ont opposé un refus catégorique à l'idée d'une seule Allemagne, mais sans rejeter totalement l'idée d'une confédération. « L'unité de l'Alle-

magne n'est pas envisageable, mais quand sous le mot de confédération on comprend l'existence de deux États allemands indépendants et souverains, alors tout est possible », a déclaré le numéro un est-allemand Egon Krenz. Le porte-parole est-allemand a évoqué de son côté « l'irritation » provoquée par des déclarations qui « ignorent les réalités ».

Faisant écho à cette irritation, Vadim Zagladine, conseiller du numéro un soviétique Mikhaïl Gorbatchev, s'est déclaré « surpris » que « M. Kohl décide du futur d'un autre État qui est parfaitement capable de décider par lui-même ».

La réunification de l'Allemagne n'est pas à l'ordre du jour et des tentatives pour « forcer la question » seraient contre-productives, a déclaré pour sa part un porte-parole du ministère soviétique des affaires étrangères, Iouri Gremytskikh.

Dans leur ensemble, les pays de l'Est ont laissé clairement paraître, à l'instar des dirigeants polonais, leur inquiétude face au danger potentiel d'une Allemagne réunifiée pour la sécurité en Europe. Une réunification éventuelle « n'est pas seulement un question allemande », mais devrait intervenir « dans un cadre européen » et avec la « participation des quatre puissances » garantes du statut actuel (URSS, États-Unis, France et Grande-Bretagne), a souligné le porte-parole du gouvernement à

Varsovie.

Dans le camp occidental, la proposition de M. Kohl a été accueillie avec une grande prudence par les deux principaux alliés de

la RFA, les États-Unis et la France. La Grande-Bretagne, d'autre part, semble appuyer sans réserves le plan Kohl qui, selon l'expert américain Henry Kissin-

ger, pourrait être réalisé d'ici une décennie.

Le quotidien français *Le Monde* notait, hier, que M. Kohl « a jeté un beau pavé dans la mare

diplomatique » en « brisant un tabou que l'on aurait bien voulu, à l'Est comme chez les Occidentaux, préserver encore quelque temps ».

Un Soviétique à Rome

ROME, Italie (d'après AFP) — Un peintre en bâtiment de 41 ans, Mauro Russo, a tenté de se lancer sur la voiture blindée de M. Gorbatchev arrivé à Rome, hier, mais a été ceinturé par les services de sécurité à quelques centimètres de la Zil 124 du numéro un soviétique.

Alors que la lourde voiture blindée de M. Gorbatchev traversait la Piazza Colonna avant d'entrer au Palazzo Chigi, siège de la présidence du Conseil, un homme a rompu les cordons de police qui contenaient la foule au bord du trottoir, et s'est élancé vers la voiture.

Il a été énergiquement attrapé par les hommes des services secrets devant le pare-choc de la voiture.

Le peintre d'origine napolitaine voulait lui remettre une lettre dans laquelle il « exhortait M. Gorbatchev à consolider la paix dans le monde et à continuer, en dépit des obstacles, sa politique d'ouverture à la démocratie en URSS ». Les policiers n'excluent pas un cas de démence, certains passages étant « délirants et privés de sens ».

Cet incident n'a pas été le seul moment difficile pour le service

d'ordre : devant la Colisée, M. Gorbatchev lui a échappé pour se mêler à la foule et serrer des mains dans la foule. Dans l'après-midi, c'est Raïssa Gorbatchev qui a été bousculée par une foule enthousiaste lors de l'inauguration de l'exposition de peinture « Art et science dans la perestroïka ».

D'autres notes discordantes ont essaimé la journée : La section italienne d'Amnesty international a lancé un appel aux autorités italiennes pour qu'elles interviennent auprès de M. Gorbatchev en faveur de la libération de sept prisonniers détenus en URSS pour délit d'opinion.

À Milan, 50 membres de l'Union des Arméniens d'Italie ont manifesté jusqu'au consulat d'URSS.

Sur les marches de l'église de la Trinité des Monts, une cinquantaine d'adhérents de l'Association « paix et liberté » du Parti radical international ont défilé en réclamant la « liberté en URSS ».

SOLDE AVANT NOËL

ÉPARGNEZ JUSQU'À 25%

SUR UNE SÉLECTION DE

COMPLETS, VESTONS SPORT, PANTALONS CHEMISES SPORT MANCHES LONGUES CHAUSSURES ET BOTTES D'HIVER



Léger supplément pour les retouches sur les vêtements en solde

• Place Ste-Foy • Place Fleur de Lys • Galeries de la Capitale

MAGASINS OUVERTS JUSQU'À 21H00 À PARTIR DU 11 DÉCEMBRE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ 647-3270 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50.

Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.



NOUVEAU RESTAURANT ST-HUBERT À SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ

Le Groupe Martin, entreprise spécialisée dans la restauration, est actuellement à la recherche de personnel, pour l'ouverture prochaine d'un restaurant St-Hubert à Sainte-Anne-de-Beaupré. Si vous êtes intéressés à travailler à l'un des postes suivants:

**SERVEUR(EUSE)S CAISSIER(ÈRE)S
CUISINIER(ÈRE)S RÔTISSEUR(EUSE)S
LIVREUR(EUSE)S**

RENDEZ-VOUS AU: 9752, boul. Sainte-Anne



Commission scolaire de Warwick OFFRE D'EMPLOI PERSONNEL ENSEIGNANT ANNÉE SCOLAIRE 1989-1990 (janvier à juin 1990)

Postes disponibles - École secondaire Monique-Proulx

- Anglais 5e secondaire (55% d'une tâche)
- Mathématiques 2e et 3e secondaire (100% d'une tâche)
- Ecologie 1re secondaire (100% d'une tâche)
- Enseignement religieux 3e secondaire (50% d'une tâche)

Exigences:
Détenir une autorisation personnelle d'enseigner.
Posséder un diplôme d'enseignement dans le champ d'activité concerné.

Les personnes intéressées font parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 8 décembre 1989 à 16 heures, à l'adresse suivante:

Commission scolaire de Warwick
Mme Rolande L. Roy, d.s.e.
14, rue Hôtel-de-Ville
C.P. 550 Warwick (Québec) J0A 1M0
Tél.: (819) 358-6801

Aucune école ne bouge comme l'Externat Saint-Jean-Eudes!

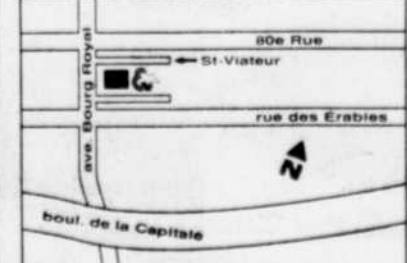
À compter de septembre 1990, l'Externat Saint-Jean-Eudes occupera de nouveaux locaux à Charlesbourg. De nouvelles ressources physiques seront à la disposition de la clientèle étudiante (piscine intérieure, auditorium, locaux de musique et grandes aires de jeux extérieurs). Un service de transport scolaire a été prévu afin de desservir la clientèle des régions éloignées.

L'Externat Saint-Jean-Eudes continuera cependant à offrir le même **projet éducatif** de qualité qui repose sur une bonne relation maître-élève. Dispensant un enseignement secondaire complet pour garçons et filles, l'école assure un suivi pédagogique et disciplinaire personnalisé privilégiant l'ordre et la rigueur dans le respect et l'écoute des jeunes. L'institution offre un plan d'aide financière pour les familles à bas revenus (informations supplémentaires disponibles au secrétariat).

Admission 1990-1991

Les examens d'admission pour le 1^{er} secondaire se tiendront les **2 et 9 décembre 1989**, dans nos nouveaux locaux (voir plan).

Si vous désirez recevoir notre prospectus ou de plus amples informations, composez le numéro: **529-4565**





Externat saint-jean-eudes

Une école qui bouge!

...Vous donne rendez-vous à Charlesbourg en septembre 1990

(À 10 MINUTES DU QUARTIER LIMOULOU)

La France pose en médiatrice au Liban mais tout près du général Aoun



Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

Travaux dans la ville de Pincourt
Comité de Vaudreuil-Soulanges
Appel d'offres no: 309-4-02-41-43

Remplacement d'une section de conduite d'émissaire (610 mm)
et d'aqueduc (150 mm), réhabilitation (colmatage) d'une section du même émissaire,
réfection du site et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SOAE, Service gestion des contrats, Place du Canada,
1010 de la Gauchetière Ouest, bureau 2110, Montréal (Québec), H3B 2N2 Tél: (514) 397-0416.

PRIX: 25,00\$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Pincourt: Ass. de la construction de Montréal
et de Québec; ACRGTQ: Ass. Métropolitaine de la Construction; Société à Montréal.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Pincourt: à/s M. Guy-Armand
Paquette, directeur général et greffier, 919, chemin Duhamel, Pincourt (Québec), J7V 4G8.
Le jeudi 14 décembre 1989 à 15H00.

GARANTIE DE SOUMISSION: MONTANT: 8 700,00\$

FORME: Chèque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un
cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Carol Lachance - Tél: (418) 641-0711.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au
Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification
professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel
d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, gestion des contrats

S 30-11-89

BEYROUTH (AP, AFP) — La plus importante manifestation de soutien au général libanais Michel Aoun s'est déroulée hier dans le « pays chrétien », alors que le gouvernement de M. Salim Hoss assurait qu'il n'y aurait pas d'invasion de cette région.

Par ailleurs, 18 députés de l'opposition française sont venus apporter leur appui au général Aoun, et ont demandé dans un télégramme envoyé du palais présidentiel de

Baabda au président François Mitterrand de les recevoir dès leur retour en France. Paris se veut un médiateur possible entre les belligérants libanais, à la demande même de Aoun.

Parmi les ténors des partis de l'opposition française qui se sont déclarés impressionnés par l'ampleur du soutien populaire dont jouit M. Aoun, François Léotard, président du Parti Républicain, a affirmé aux manifestants: « Votre combat est juste, le message de la France que j'apporte est un message d'espoir et de fraternité ».

Les milieux musulmans du Liban ainsi que le ministère des Affaires étrangères du gouvernement Hoss ont protesté contre cette visite des parlementaires, estimant qu'elle constituait « une ingérence flagrante dans les affaires intérieures libanaises ».

Un navire de guerre français armé au maximum devait cependant partir, hier soir à destination du Liban, aux fins de rapatrier les citoyens français si les combats mortels devaient, tout comme l'été dernier, reprendre à Beyrouth.

La menace syrienne

Quelque 100 000 personnes ont envahi les abords du palais de Baabda, les collines qui le surplombent et les routes qui y conduisent, paralysant complètement le trafic dans ce secteur.

« Que les Syriens attaquent s'ils osent. Ils devront d'abord nous massacrer sous les yeux du monde entier », affirmaient les jeunes gens, dont certains campent aux abords de Baabda depuis lundi. Le président Elias Hraoui

avait évoqué, dimanche soir, la possibilité d'une attaque-éclair contre le palais.

Le gouvernement Hoss a souligné hier ses intentions pacifiques. « Il n'y aura pas d'invasion des régions Est (chrétiennes). Ne croyez pas ce qu'ils vous disent, que nous venons semer la mort. Notre objectif est d'instaurer la paix et d'unifier le Liban », a affirmé le ministre de l'Information, Edmond Rizk.

Cependant, l'armée syrienne a renforcé ses positions en hommes et en matériel sur les fronts du « pays chrétien », notamment autour de Baabda, a-t-on constaté. A leurs barrières de contrôle à Beyrouth-ouest (à majorité musulmane), des soldats syriens conseillaient même aux habitants de rentrer chez eux, affirmant que le début des combats était imminent.

Front commun chrétien

Face à cette menace d'agression contre le « pays chrétien », les Forces libanaises (FL), deuxième puissance militaire après l'armée du général Aoun, et le Parti Kataeb, principale formation politique dans le camp chrétien, se sont rangées aux côtés du général Aoun.

Les deux formations ont cependant évité de condamner le président Hraoui, que le général Aoun refuse de reconnaître, ou l'accord de Taëf pour un règlement au Liban, dont le général Aoun exige l'annulation.

Les manifestants autour du palais de Baabda s'approprièrent à passer une troisième nuit à la belle étoile, confirmant la solidité de ce mouvement populaire dont toute décision concernant le Liban doit dorénavant tenir compte, estiment les observateurs.

« Nous sommes ici pour soutenir le général, mais aussi parce que nous nous sommes promis qu'il ne doit rien céder ou négocier. C'est lui qui suit le peuple, pas l'inverse », affirmait l'un des manifestants.

LE SOLEIL

ABONNEMENT 647-3333

Extérieur: numéro sans frais
1-800-463-2362

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 7h à 17h30
Samedi et dimanche: 8h à 12h

AVIS

Avis est, par les présentes, donné qu'un contrat signé le 17 octobre 1989 en vertu duquel toutes les créances présentes et futures de CONSTRUCTION GLOBAL 2000 M.P.R. INC. ont été vendues à la Banque Canadienne Impériale de Commerce, a été enregistré le 24 octobre 1989 au bureau d'enregistrement, Division d'enregistrement de Québec sous le numéro 1346480.

BANQUE CANADIENNE
IMPERIALE DE COMMERCE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC

COUR SUPÉRIEURE

NO: 200-05-002129-877

P.M.E. CORPORATION

Demanderesse:

VS/

DANIEL KAPEL

ET/

PIERRE ROYER

Défendeurs.

MISE EN DEMEURE DE COMPARAÎTRE
PERSONNELLEMENT OU DE SE
CONSTITUER UN NOUVEAU PROCUREUR
(art. 251c.p.c.)

À: Monsieur Daniel Kapel
1175, Chamonix
Charlesbourg (Québec)

PRENEZ AVIS QUE par jugement rendu en date du 31 octobre 1989, votre procureur, Me Marcel Deschênes, a obtenu l'autorisation de cesser de vous représenter dans la présente cause.

Vous êtes donc mis en demeure par la présente, de vous constituer un nouveau procureur ou de produire un acte de comparution personnelle dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal « Le Soleil ».

À défaut par vous d'obtempérer à cette mise en demeure dans les trente (30) jours, la demanderesse, après avoir fait enregistrer défaut par le protonotaire, pourra procéder contre vous comme dans les causes par défaut et obtenir contre vous un jugement selon les conclusions de sa déclaration.

Une copie de la présente mise en demeure a été remise au greffe civil, 300, boul. Jean-Lesage, salle 124, Québec, à l'intention de Monsieur Daniel Kapel.

Québec, ce 24 novembre 1989

NICOLE CÔTÉ
Protonotaire-adjointe

OMHA

OFFICE MUNICIPAL
D'HABITATION DE QUÉBEC
APPEL D'OFFRES

Projet: A89-030
SERVICE D'EXTERMINATION
(FUMIGATION)

1990-1991-1992
AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées et adressées en duplicata au Directeur général de l'Office municipal d'habitation de Québec, 350, boul. Charest Est, Québec G1K3H5 (7e étage) seront reçues jusqu'à 15h, le 11 décembre 1989.

Les intéressés pourront obtenir les documents de soumission et renseignements pertinents à l'adresse mentionnée ci-dessus. Le bureau est ouvert entre 8h30 et 16h30 (fermé entre 12h et 13h30). La présente est limitée aux firmes spécialisées.

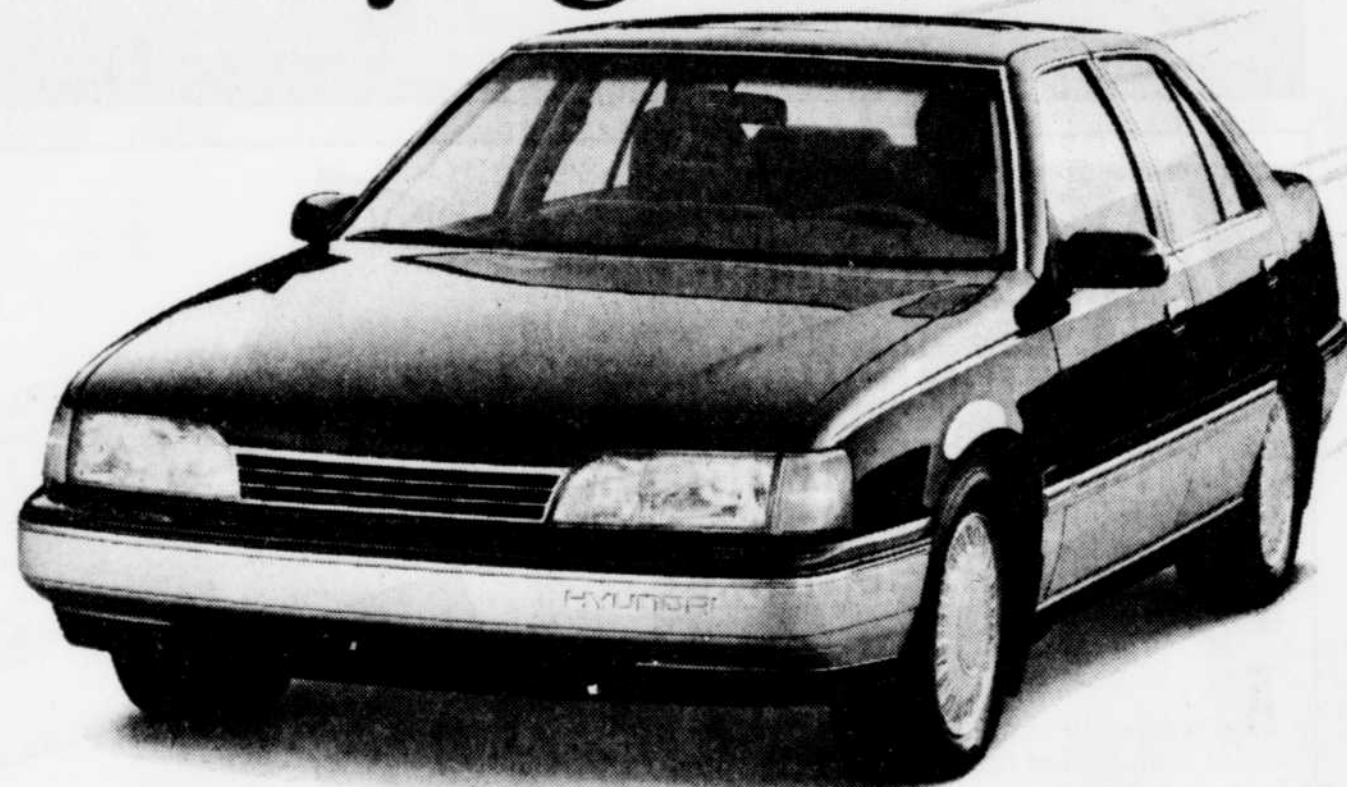
Un versement de 25 \$ sera exigé pour l'obtention des documents de soumission; ce montant devra être déposé sous forme de chèque émis au nom de l'OMHA et sera remboursé à chaque entrepreneur qui aura présenté une soumission et retourné les documents d'appel d'offres en bon état dans un délai de 15 jours après l'ouverture des soumissions.

Un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission et fait à l'ordre de l'Office municipal d'habitation de Québec ou un cautionnement de soumission représentant le même montant devra accompagner la soumission des entrepreneurs.

L'Office municipal d'habitation de Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Québec, le 30 novembre 1989.
Denis Luneau, dir. gén.
Office municipal d'habitation de Québec

Les bonnes nouvelles voyagent vite.



La première bonne nouvelle, ce fut quand Sonata annonça qu'elle se dotait du plus gros moteur dans sa catégorie.

Et maintenant, vous pouvez aussi choisir notre moteur V6 de 3 litres avec arbre à cames en tête et injection multipoint, qui développe 142 chevaux prêts à bondir comme une balle.

Notre nouvelle Sonata est bien armée pour affronter la Camry. Pour ce qui est de l'Accord, oubliez ça: elle n'a même pas de V6. Mais il n'y a pas que la puissance qui compte.

Si l'on compare l'espace intérieur, Sonata les bat toutes les deux. Et pour ajouter la douce quiétude au pur confort, la Sonata 1990 est assortie d'une nouvelle garantie de 3 ans/60 000 kilomètres (sans franchise), d'une garantie de 5 ans/100 000 kilomètres sur les composants principaux, en plus de l'entretien normal prescrit gratuitement pour 3 ans ou 60 000 kilomètres, selon la première éventualité*.

En fait, aucune autre voiture à prix abordable n'a jamais offert

une telle garantie de qualité, en plus de vous éviter de payer pour les pièces et la main-d'œuvre sur des choses comme les changements d'huile, les filtres, les bougies, les plaquettes de freins, les balais d'essuie-glace, le réfrigérant et autres - et ce pour des années à venir.

Notre V6 comprend, en équipement standard, la transmission automatique 4-vitesses à contrôle électronique, le régulateur de vitesse, le volant inclinable, des télécommandes pour le coffre arrière et le volet du réservoir, les vitres électriques, le verrouillage électrique des portes, un système stéréo MA/MF Alpine avec 4 haut-parleurs, des points d'attache pour les sièges d'enfants et beaucoup, beaucoup plus.

Côté prix, la Sonata commence à des milliers de dollars moins cher que la Camry ou l'Accord. Alors venez donc en faire l'essai chez votre concessionnaire Hyundai dès aujourd'hui. Et vous aussi pourrez nous aider à propager la bonne nouvelle.



La Hyundai Sonata 1990, à partir de 13 995\$**

HYUNDAI
Des voitures bien pensées.

**P.D.S.F. pour le modèle "GL" 2.4 L: 13 995 \$; modèle "GLS" 2.4 L: 16 545 \$; modèle V6 3 L: 18 745 \$. Transport, immatriculation, préparation et taxes en sus. Frais de préparation et transport: voir le concessionnaire.

Ste-Foy Hyundai
2650, Dalton
Ste-Foy 654-9292

Galerie de l'Auto
de Québec Inc.
60, Dorchester Sud
Québec 648-1252

Automobiles Lévis Ltée
144, rte. Kennedy
Lévis 833-7140

M. Lessard Ltée
659, boul. St-Joseph
Québec 623-5471

Luxoto Inc.
484, Côte Joyeuse
Laurier Station
1-800-463-3818

Station Stellaire Inc.
164, boul. Laurier
Laurier Station
728-4044

Automobiles Pony Beauce
105 55, 1ère Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce 228-8814

Cité Hyundai
150, boul. Taché ouest
Montmagny 248-7877

Rivière-du-Loup Hyundai
289, Témiscouata
Rivière-du-Loup
862-8144

Rimouski Hyundai
375, boul. Ste-Anne
Pointe-au-Perc
724-2231

Garage C. L. Auto Inc.
163, boul. LaSalle
Baie Comeau
296-8824

Portier Automobiles Inc.
100, Napoleon
Sept-Îles 962-1828

Gaspésie Auto Inc.
Route 132
Bonaventure ouest
Bonaventure 534-2191

Automobiles des Îles Inc.
Chemin des Caps
Fatima, Île de la Madeleine
986-5566

Garage Jean-Roch Thibeault
909 MGR de Laval
Baie St-Paul
435-2379

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

Le premier ministre déchu Rajiv Gandhi remet sa démission

L'Inde à la recherche d'un nouveau chef et gouvernement

NEW DELHI, Inde (AP, AFP)

— Après le cuisant échec électoral essuyé par son parti, la semaine dernière, Rajiv Gandhi a démissionné hier à titre de premier ministre de l'Inde depuis cinq ans et ouvert la porte aux leaders d'une opposition disparate pour tenter de former un nouveau gouvernement.

Le Parti du Congrès (I) a toutefois réélu à l'unanimité M. Gandhi comme chef de groupe parlementaire. À la télé, hier, celui-ci a souhaité ses meilleurs vœux au futur gouvernement.

Dans la matinée, souriant et détendu, M. Gandhi a remis au président de l'Union, M. Ramaswamy Venkataraman, sa démission et celle des 46 membres de son gouvernement. Il a accepté de continuer à expédier les affaires courantes jusqu'à la formation d'un nouveau cabinet.

« Nous devons faire face à un nouveau défi. Chaque fois que nous (le Congrès) avons été confrontés à un nouveau défi, nous en sommes sortis renforcés », a déclaré M. Gandhi à sa sortie du Rashtrapati Bhavan, le palais présidentiel.

Le président doit maintenant demander de former un gouvernement à celui des chefs de partis le plus susceptible d'être soutenu par une majorité absolue (263 députés).

Tout en restant le parti le plus nombreux à la chambre basse, avec 192 députés selon les résultats publiés pour 504 des 524 sièges en jeu, le Congrès (I) fait face à une opposition combinée d'au moins 255 députés.

La veille, le porte-parole du Congrès (I), Anand Sharma, avait décrit la situation politique comme « encore brumeuse », soulignant, comme l'ont fait la plupart des commentateurs politiques, les divergences idéologiques qui séparent les trois tendances principales de ce qui était jusqu'à présent l'opposition.

Les élus du Front national, une alliance centriste comprenant essentiellement le Janata Dal, devaient se réunir hier pour élire leur leader, qui sera vraisemblablement ensuite prié par le président de tenter de former un gouvernement.

La réunion toutefois a été ajournée à aujourd'hui, avec pour raison officielle le fait que tous les élus n'avaient pas encore eu le temps d'arriver dans la capitale.

M. Vishwanath Pratap Singh, ancien ministre des Finances et de la Défense de M. Gandhi, avant de démissionner en accusant les milieux proches du pouvoir d'être corrompus, aurait les meilleures chances d'être élu. Mais on n'exclut pas non plus les chances d'autres leaders du Janata Dal, comme M. Chandra Shekar, une forte personnalité politique qui avait déserté le Congrès du temps de Mme Indira Gandhi.

CHEZ SEARS C'EST FACILE!

NI PAIEMENT NI FRAIS DE CRÉDIT JUSQU'EN AVRIL 1990
SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT



399⁹⁹
ch.
Ord. 629.995

Rabais 230\$. Aspirateur Kenmore Power-Mate à vitesse variable.

Nettoyage pleine largeur, électro-brosse à dégagement rapide. 206 232 941.

Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears.

OFFRE 'NI PAIEMENT NI FRAIS DE CRÉDIT' DISPONIBLE DANS LES MAGASINS ET BUREAUX DE VENTE SEARS ET DANS TOUT CATALOGUE COURANT SEARS JUSQU'AU SAMEDI 9 DÉCEMBRE 1989

CETTE SUPER OFFRE S'APPLIQUE À CES ARTICLES:

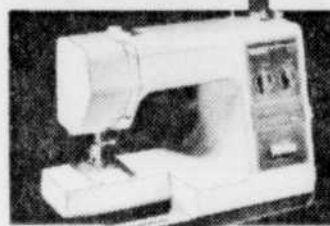
AMEUBLEMENT: mobiliers de salon, salle à manger, chambre à coucher, meubles d'appoint, fauteuils, canapés-lits, matelas et sommiers.
REVÊTEMENTS DE SOLS: moquettes, tapis d'appoint/orientaux, revêtements de sols lisses.
PARURES DE FENÊTRE SUR MESURE



949⁹⁹
ch.
Ord. 999.995

Rabais 50\$. Réfrigérateur 13.6 pi. cu. Blanc. Charnières à droite. 466 245 480.

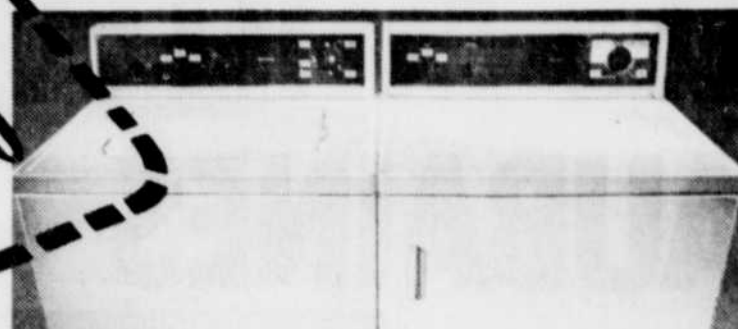
Amande, chambre à gauche, modèles 15.6 et 17.5 pi. cu. auto en réclame



399⁹⁹
ch.
Ord. 579.995

Rabais 180\$. Machine à coudre Kenmore 18 points. 206 281 664.

1. S'applique à tout article de 200\$ et plus des rayons ameublement, électronique, gros appareils ménagers, parures de fenêtres sur mesure et revêtements de sol
2. Possibilité de crédit
3. Arrangements sur place avec le personnel de vente



599⁹⁹
ch.

Achat spécial! Laveuse automatique 5 programmes. 266 249 200.

399⁹⁹
ch.

Secheuse assortie 5 programmes. 3 temp. de chaleur. 266 289 200.



199⁹⁹
ch.

Micro-ondes compact 0.5 pi. cu. Décongélation automatique. 226 286 940.



279⁹⁹
ch.

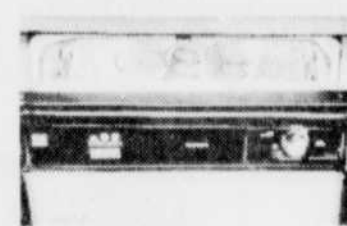
Micro-ondes 1.0 pi. cu. à 750 watts. 226 288 922.



719⁹⁹
ch.
Ord. 769.995

Rabais 50\$. Cuisinière Kenmore 30" à nettoyage facile. Blanc. 226 264 090.

Autoclivant, porte en verre noir, amande plus chers



499⁹⁹
ch.

Lave-vaisselle Kenmore à 3 boutons-poussoirs et 3 niveaux de lavage. 226 279 340.

AUDIO-VIDEO: téléviseurs, chaînes stéréo, équipement audio portable, lecteurs de disques compacts, magnétoscopes, appareils photos, ordinateurs, caméscopes, mobilier d'appareils électroniques, bureaux pour ordinateurs, claviers électroniques, équipement d'ordinateurs, machines à écrire, télécopieurs, machines de traitement de textes, classeurs, coffres-forts.

APPAREILS MÉNAGERS: cuisinières électriques, éléments de cuisson incorporés, hottes, lave-vaisselle, presses à ordures, fours à micro-ondes, laveuses, sècheuses, congélateurs, réfrigérateurs, machines à coudre, mobilier pour machines à coudre, aspirateurs.

Cette offre ne s'applique pas aux articles soldés des centres de liquidation.

Prix en vigueur jusqu'au 9 décembre 1989, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Québec, Place Fleur de Lys, 529-9861; Sainte-Foy, Place Laurier, 658-2121; Lévis, Galeries Chagnon, 833-4711.

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Copyright Canada, 1989, Sears Canada Inc.

Rapprochez-vous de votre famille.



Près.

Voici la toute dernière technologie dans la photographie avec zoom électrique. Pentax vous offre maintenant une gamme complète d'appareils, de distances focales et de prix - pour un choix plus vastes et une polyvalence plus grande que jamais.

Une technologie de pointe qui est si facile d'usage que vous pouvez doréna-



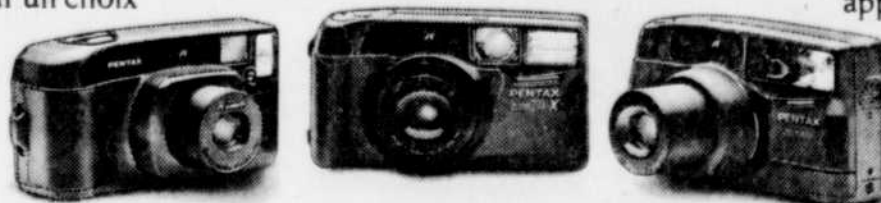
Plus près.

vant vous concentrer sur la créativité et laissez à Pentax faire le reste.

Demandez à votre détaillant Pentax de vous montrer la série des appareils Power Zoom Compact et rapprochez votre famille plus près jamais.



Encore plus près.



Zoom60

Zoom70-X

Zoom90

PENTAX®

Saisissez toute l'imagination du monde.

Du 27 novembre au 2 décembre 1989 inclusivement

STEINBERG

AU MEILLEUR DES MONDES
LES MEILLEURES
AUBAINES



Avec vous
POUR UN MONDE MEILLEUR

Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits, en légumes et en poissons frais. Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non alimentaires, ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou qu'ils le soient dans un format différent de celui annoncé. Le détaillant affilié peut vendre à un prix inférieur. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.



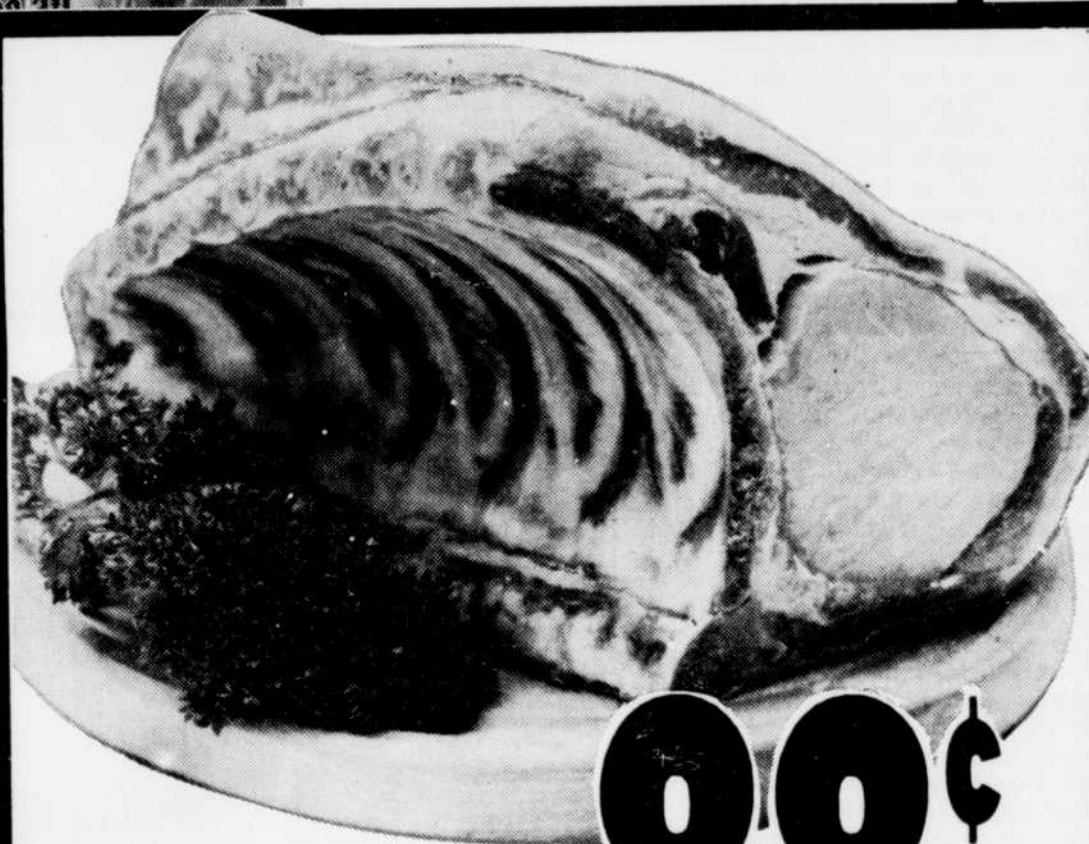
**CRÈME
 GLACÉE
 ICE CASTLE
 AU CHOIX
 2 L**

1⁸⁹



**POMMES
 DE TERRE
 LAVÉES
 POMEXPAN
 PRODUIT DU
 QUÉBEC
 CANADA N° 1
 SAC À FENÊTRE
 4,54 kg (10 lb)**

88[¢]



**RÔTI DE LONGE
 DE PORC FRAIS
 BOUT DES CÔTES
 ENV. 1,5 kg**

**88[¢]
 / lb
 1⁹⁴
 / kg**

CAISSE COMPLÈTE SEULEMENT



**BOISSONS GAZEUSES
 STEINBERG
 AU CHOIX - CAN. CONS. - 280 mL
 PLUS DÉP.**

24 / 2⁹⁹